



# Eurocopter EC145 ADAC Sécurité Civile

04481-0389

© 2005 BY REVELL GmbH & CO. KG

PRINTED IN GERMANY



## Eurocopter EC145 ADAC / Sécurité Civile

Die EC 145 ist ein mittelschwerer zweimotoriger Hubschrauber der in Zusammenarbeit von Eurocopter und der japanischen Firma Kawasaki Heavy Industries entwickelt wurde. Dabei war die BK 117C-1 - die von diesen Firmen bereits in Cooperation gebaut wurde - das Ausgangsmuster für den neuen Hubschrauber vom Typ BK 117C-2, der nach der Übernahme der Produktionslinie die Bezeichnung EC 145 erhielt. Es war das Interesse der französischen Sécurité Civile (Zivilschutz und SAR-Aufgaben) und der Gendarmerie, die nach einem internationalen Wettbewerb im Dezember 1997 mit einem Großauftrag die Serienfertigung der EC 145 möglich machten. Für die Flugerprobung wurden 4 Maschinen gebaut die unterschiedliche Testaufgaben zu erfüllen hatten. Während die 1. Maschine bereits am 12.Juni 1999 ihren Erstflug in Donauwörth absolvierte, flog der dritte deutsche Prototyp - die D-HMBM c/n 9003 - erst am 27.Oktober 2000. Diese Maschine wurde vorwiegend für die Erprobung des Autopiloten genutzt. Sie ist bei Modellbauern durch ihren bunten Anstrich bekannt, der bereits Gegenstand eines REVELL-Bausatzes im Maßstab 1:72 ist. Die erste Maschine für die Sécurité Civile wurde im Mai 2001 in Nîmes, Frankreich übergeben. Sie diente der Schulung der Piloten und war noch nicht komplett ausgerüstet. Einen Monat später wurde die EC 145 beim Internationalen Luftfahrtsalon in Le Bourget zum ersten der Öffentlichkeit vorgestellt. Bei dieser Gelegenheit unterschrieb auch der ADAC einen Vertrag für zwei Maschinen dieses Typs. Nach langer Verzögerung wurde schließlich am 24. April 2002 in Nîmes die erste komplette EC 145 an die Sécurité Civile übergeben. Gegenüber der BK 117 hat die EC 145 einen neuen Rumpf mit einer geräumigeren Kabine. Teile der Elektronik, der Heizung und der Avionik zur Flugsteuerung und Navigation basieren ebenso auf Bauteilen und Erfahrungen mit der EC 135, wie auch das neue Hauptrotorsystem das mit den optimierten Profilen der Rotorblätter mehr Auftrieb bringt und zugleich wesentlich weniger Fluglärm erzeugt. Ein weiterer Vorteil der neuen Rotorblätter an der EC 145 sind wesentlich geringere Vibrationen und eine um 25% größere Reichweite. Die EC 145 ist für Blindflug zugelassen und kann wahlweise mit einem oder mit zwei Piloten auch bei Nachtflügen betrieben werden. Ihr besonderer Vorteil beim Einsatz als Rettungshubschrauber liegt in der wesentlich größeren Reichweite gegenüber anderen Hubschraubern dieser Kategorie. Damit ist die EC 145 besonders für Verlegungsflüge von Patienten zu entfernten Spezial-Kliniken die erste Wahl. Der REVELL-Bausatz enthält Abziehbilder für drei verschiedene Maschinen der Sécurité Civile die sich in einem auffälligen Anstrich präsentieren, während die beiden Maschinen des ADAC, die mit den vorhandenen Abziehbildern gebaut werden können, den bekannten gelben Anstrich aufweisen. Neben der Produktion in Deutschland wird die EC 145 auch in Japan von Kawasaki Heavy Industries für den japanischen und asiatischen Markt unter der Bezeichnung BK 117C-2 gefertigt.

### EC 145 Technische Daten:

Rumpflänge	10,19 m
Länge über alles	13,03 m
Breite über alles	3,12 m
Rumpfbreite	1,85 m
Höhe über alles	3,96 m
Hauptrotor Durchmesser	11,0 m
Heckrotor Durchmesser	1,96 m
Kabinenlänge	3,45 m
Kabinenhöhe	1,27 m
Triebwerke	2 x Turbomeca Arriel 1E2
Startleistung	2 x 780 WPS
Leergewicht	1.742 kg
Außenlast max.	1.500 kg
Kraftstoff max.	864 Liter
Startgewicht max.	3.550 kg
Reisegeschwindigkeit	250 km/h
Höchstgeschwindigkeit	268 km/h
Dienstgipfelhöhe	5.485 m
Reichweite	670 km
Einsatzdauer	3h 30 min
Besatzung	2 Piloten
Passagiere max.	10 oder 2 Tragbahnen und 3 Ärzte/Sanitäter

Form hergestellt und im Eigentum von Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. Widerrechtliche Nachahmungen werden gerichtlich verfolgt.

Ce produit est propriété de la société Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. Toute utilisation ou duplication frauduleuse sera faire de poursuites en justice.sice.

Modelado y en propiedad de Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. Imitaciones ilícitas serán perseguidas por la ley.ley.

Forma prodotta dalla Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. e di proprietà della stessa impresa, la quale procederà legalmente contro ogni imitazione abusiva.

Malli on Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. valmistama ja omaisuutta. Laittoon kopiointiin tullessa puuttumaan oikeudellisia toimin.

Fornir er produceret og ejes af Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. Etterfølging uten tiltale vil bli gjentatt for rettig forfølgelse.

Produkcija je pravna vlasništvo firmy Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. Nieliečne podobanje pod opredovljenšću sadowa.

Model Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. firmasının mülkiyeti altında inad edilmişdir. Kanunu aykırı takiller mahkemece takip edilecektir.

A forma elaloitja és a tulajdonjog birtokosa a Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. A jogellenes utaztatokat és hamisítványokat birtolgálgat üldözök, j üldözök.

## Eurocopter EC145 ADAC / Sécurité Civile

The EC 145 is a medium-heavy twin-engine helicopter developed in co-operation by Eurocopter and the Japanese company Kawasaki Heavy Industries. The new helicopter BK 117C-2 - this designation was changed to EC 145 after the take-over of the production line - was based on another co-operate production of the two firms, the BK 117C-1. It was due to the placement of a large order by the French Sécurité Civile (civil defence and SAR sorties) and French police force after an international competition in December 1997 that the production of the EC 145 could take off. For evaluation purposes, 4 aircraft were built which had to complete different tasks. The first of these helicopters flew for the first time at Donauwörth/Germany on 12 June 1999, however, the third German prototype, the D-HMBM c/n 9003, did not take off until 27 October 2000. This particular helicopter was mainly used for autopilot testing, being known to model-makers by its colourful scheme which featured already in a REVELL kit on the scale of 1:72. In May 2001, the first helicopter for the Sécurité Civile was handed over in Nîmes/France. It was used for pilot training and not yet completely fitted out. One month later, the EC 145 was officially introduced to the public on the Le Bourget International Aviation Salon, on which occasion the ADAC („Allgemeiner Deutscher Automobil-Club e.V.“) signed an order for two aircraft of this type. After a long delay, the Sécurité Civil in Nîmes received their first complete EC 145 on 24 April 2002. The EC 145 differs from the BK 117 in that it has a new fuselage with a more spacious cabin. Based on experiences made with the EC 135 and some of its components are the electronics in part, the heating system and the avionics for the aircraft's control and navigation systems, as well as the new main rotor whose optimized rotor blade profiles give more uplift while being much less noisy. Another advantage of the EC 145's new rotor blades is the greatly reduced vibrations and an increase of the helicopter's range by 25 per cent. The EC 145 is licensed for instrument flight and can also be flown by either one or two pilots on night missions. This type's particular advantage in the rescue role is the much increased range as compared with other helicopters of the same category, making the EC 145 the number one choice when it comes to taking patients to remote specialized hospitals. This REVELL kit contains decals for three different, flashy-coloured helicopters of the Sécurité Civile; the two ADAC aircraft, sporting their accustomed yellow finish, can be created using the existing decals. The EC 145 is produced in Germany, and under the designation BK 117C-2 in Japan by Kawasaki Heavy Industries for the Japanese and Asian markets.

### Specifications of the EC 145:

Length of fuselage	10.19m
Length over all	13.03m
Width over all	3.12m
Width of fuselage	1.85m
Height over all	3.96m
Main rotor diameter	11.00m
Tail rotor diameter	1.96m
Cabin length	3.45m
Cabin height	1.27m
Engines	2 x Turbomeca Arriel 1E2
Take-off power	2 x 780 shp
Weight, empty	1,742kg
External load, max.	1,500kg
Fuel capacity, max.	864 litres
Take-off weight, max.	3,550kg
Cruising speed	250 km/h
Speed, max.	268 km/h
Service ceiling	5,485m
Range	670 km
Flight endurance	3h 30min
Crew	2 pilots
Passengers, max.	10, or 2 stretchers and 3 medical staff

Mould manufactured by and property of Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. Illegal imitations are subject to prosecution.

Vorm verwardt door en eigendom van Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. Onrechtmatige nabootsing worden gerechtelijk vervolgd.

Formas produzidas e de propriedade da Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. Cópias não autorizadas serão processadas juridicamente como determinado na lei.

Modeller tillverkat av och tillhör Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. All kopiering bevaras enligt lagen om upphovsrätt.

Formen er fremstillet af og tilhør Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. som også har ejendomsret. Lovstregen etteigninger sagdes.

Модел изготвяна и належи собственостът на фирмата Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. Противоиздражните поддържки преследват в судовия порядък.

Na preporuci kataloškega izdelka in njegovi pravilnosti je nepravilno kopiranje prepovedano.

Tvrđa učinkovitost firmi Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. a je jevn vlastnictvem. Proti nezakonomičnim napodobeniem se bude postopoval sodnički cestou.

Forma je proizvedena in je vlasništvo Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. Neovlažene kopije bodo pravno kažnjene.

## Vor dem Zusammensetzen gut durchlesen!

**D:** Achtung: Jedes Teil ist nummeriert (!). Reihenfolge der Montageschritte beachten. Benötigte Werkzeuge: Messer und Feile zum Entfernen und Entgraten der Teile (2) Gummiband, Klebeband und Wäscheklammern zum Zusammenhalten der geklebten Einzelteile (3). Plastikteile in einer milden Waschmittellösung reinigen und an der Luft trocknen, damit der Farbanstrich und die Abziehbilder besser haften. Vor dem Ankleben prüfen ob Teile passen, Klebstoff sparsam auftragen Chrom und Farbe an den Klebeflächen entfernen. Kleine Teile anstreichen, bevor sie vom Rahmen entfernt werden (4). Farben gut durchrocknen lassen, erst dann den Zusammenbau fortsetzen. Jedes Abziehbildmotiv einzeln ausschneiden und ca. 20 Sekunden in warmes Wasser tauchen. Das Motiv an der bezeichneten Stelle vom Papier abschieben und mit Löschpapier andrücken.

**NL:** OGELET: Voor de montage eerst goed de handleiding lezen. Elk onderdeel is genummerd (!). Let op de montagevolgorde. Benodigd gereedschap: mes en vijl voor het afbreken van de onderdelen (2); elastiek, plakband en wasknopen voor het bij elkaar houden van de gelijnde onderdelen (3). Plastic onderdelen met een zacht afwasmiddel reinigen en aan de lucht drogen, zodat de verf en de decals beter hechten. Controleer voor het lijmen of de onderdelen passen; lijm dun opbrengen. Chroom en verf van de lijmlakken verwijderen. Kleine onderdelen verven voordat ze van het raam worden verwijderd (4) (5). Verf goed laten drogen, dan pas verdergaan met de montage. Elke decal afzonderlijk uitknippen in ca. 20 sec. in warm water dopen. De decal op de aangegeven plaats van het papier schuiven en met vloepapier aandrukken.

**GB: ATTENTION:** Read the instructions thoroughly prior to assembly. Each component is numbered (!). Adhere to specified sequence of assembly. Tools required: knife and file for removal of components from frame (2); rubber band, adhesive tape and clothes pins for clamping components together after applying adhesive (3). Clean plastic components in a mild detergent solution and allow to air-dry so that paint and transfers adhere better. Prior to applying adhesive, check to see whether the components fit together; apply adhesive sparingly. Remove chrome and paint from the contact surfaces. Paint small components before removing them from the frame (4) (5). Allow paint to dry well, and only then continue to assemble. Cut out each transfer individually and immerse in warm water for approx. 20 seconds. Slide transfer off paper and into designated position, then press on with blotting paper.

**F: ATTENTION :** lisez bien la notice de montage avant de commencer. Chaque pièce est numérotée (!). Respectez l'ordre des opérations. Outils nécessaires : couteau et lime pour ébarber les pièces (2); élastiques, ruban adhésif et pinces à linge pour maintenir les pièces collées (3). Nettoyez les pièces en matière plastique dans une solution douce de produit de nettoyage et faites-les sécher à l'air afin que la peinture et les décalcomanies fassent mieux. Avant de mettre la colle, vérifiez si les pièces s'adaptent bien les unes aux autres; mettez peu de colle. Enlevez le chrome et la peinture des surfaces de collage. Peignez les petites pièces avant de les détacher de la grappe (4) (5). Laissez bien sécher la peinture avant de poursuivre l'assemblage. Découpez chaque décalcomanie séparément et plongez-la dans de l'eau chaude pendant 20 secondes environ. A l'endroit marqué, faites glisser le motif pour le séparer du papier et pressez-le sur l'emplacement avec du papier buvard.

**E: ¡ATENCIÓN! Antes de comenzar con el ensamblaje, leer detenidamente las instrucciones. Cada pieza va numerada (!). Téngase en cuenta el orden de operaciones del ensamblaje. Herramientas necesarias: Cuchillo y lima para desbarbar las piezas (2). Cintas de goma, cinta adhesiva y pinzas de ropa para sujetar las piezas pegadas (3). Lavar las piezas de plástico en una solución de detergente suave y dejar que se sequen al aire para mejorar así la adhesión de la pintura y de las calcomanías. Antes de aplicar el pegamento comprobar si las piezas quedan correctamente adaptadas. Aplicar el pegamento sin excederse. Alejar de las superficies de pegado el cromo y la pintura. Pintar las piezas pequeñas antes de desprendelas de su sujetión (4) (5). Antes de proseguir con el ensamblaje, dejar que se seque bien la pintura. Recortar las calcomanías una por una y sumergirlas durante unos 20 segundos en agua caliente. Deslizar del papel la calcomanía en el lugar adecuado y apretarla colocando encima de ella papel seco.**

**I: ATTENZIONE:** Prima dell'assemblaggio leggere attentamente le istruzioni di montaggio. Ogni pezzo è numerato (!). Tener presente la successione delle fasi di assemblaggio. Attrezzi necessari: coltello e lima per togliere la sbavatura dai pezzi (2), nastro adesivo e mollette da bucato per tenere insieme i pezzi singoli dopo averli incollati (3). Lavare i particolari in plastica con un detergente delicato e lasciarli asciugare all'aria, per una migliore adesione dello strato di colore e della figura decalcomanica. Prima di incollare, verificare che i pezzi si abbino bene tra di loro; applicare il collante con parsimonia. Togliere chrome e colore dalle superfici da incollare. Dipingere i piccoli accessori sul supporto prima di rimuoverli (4) (5). Far secare bene la vernice prima di proseguire con l'assemblaggio. Ritagliare singolarmente ogni figura ed immergerla in acqua tiepida per 20 secondi circa. Applicare il motivo nella posizione segnata e tamponarlo con carta assorbente.

**S: OBS:** Läs instruktionerna noga igenom innan du sätter modellen samman. Varenda detalj är numrerad (!). V g beakta följd-en i sammansättningstegen. Verktyg, som du kommer att behöva : kniv och fil för att skrapa detaljerna ren (2), gummiband, tape och tojklammer till att holde de klæbende (3) enkeltdele sammen. Plastidlene renses i en mild sæbedul og lufttørres så malingen og overføringstrykkene bedre kan haft. Inden påførelsen kontrolleres om delene passer; lim pærbes sparsomlig. Krom og farve fjernes fra klæbellerne. De små dele males inden af fjernes fra rammen (4) (5). Lad farven torre godt inden sammensættningen fortsættes. Overføringstrykkene motiver skæres ud enkeltvis og dypes ca. 20 sek. i varmt vand. Skub motivet bort fra papiret genom at trycka vid det angivne stället och tryck fast med läskpapper.

**DK: BEMÄRK:** Inden sammensættningen begyndes, skal byggevejledningen læses godt igennem. Hver del er nummereret (!). Rakkefølgen af monteringsstrinnene skal overholdes. Nødvedigt verktoy: Kniv og fil til aflatning af delene (2); gummidand, tape og tojklammer til at holde de klæbende (3) enkeltdele sammen. Plastidlene renses i en mild sæbedul og lufttørres så malingen og overføringstrykkene bedre kan haft. Inden påførelsen kontrolleres om delene passer; lim pærbes sparsomlig. Krom og farve fjernes fra klæbellerne. De små dele males inden af fjernes fra rammen (4) (5). Lad farven torre godt inden sammensættningen fortsættes. Overføringstrykkene motiver skæres ud enkeltvis og dypes ca. 20 sek. i varmt vand. Skub motivet bort fra papiret genom at trycka vid det angivna stället och tryck fast med läskpapper.

**GR: ΠΡΟΣΟΧΗ:** Πριν τη συναρμολόγηση, διαβάστε καλά τις οδηγίες. Κάθε εξάρτημα είναι αριθμημένο (1). Προσέξτε τη σειρά "των βημάτων" συναρμολόγησης. Απαιτούνεται εργαλεία: μαχαιρί και λίμα για τη λείανση των εξαρτημάτων (2), λαστιχένια ταινία, κολλητική ταινία και μανταλάκια για τη συγκράτηση των κολλημένων μεμονωμένων εξαρτημάτων (3). Καθαρίστε τα πλαστικά εξαρτήματα μέσα σε ένα "μαλακό" καθειρωτικό δίάλιμο και στεγνώστε τα στον αέρα, ώστε να υπάρξει καλύτερη πρόσφαση του χρώματος και των χαλκομανιών. Πριν το κόλλαμα, ελέγχετε αν ταιριάζουν μεταξύ τους τα εξαρτήματα. Επαλεύθερη οικονομική την κόλλα. Απομακρύνετε από τις επιφάνειες επικόλλησης, χρώμιο και βαφή. Βάψτε τα μικρά εξαρτήματα, πριν απομακρυνθούν από το πλαίσιο (4) (5). Αφήστε να στεγνώσουν καλά τα χρώματα και ύστερα συνεχίστε τη συναρμολόγηση. Κόψτε εξχωριστά το κάθε μοτίβο των χαλκομανιών και βουτήξτε το σε ζεστό νερό για περ. 20 δευτερόλεπτα. Απομακρύνετε το μοτίβο από το χαρτί, στο ομαδεμένο σημείο και πιέστε το με το στουπόχαρτο.

## Read before you start!

**N: OBS!** Les neye igjennom monteringsanvisningen før sammenbyggingen. Hver del er nummerert (!). Følg rekkefølgen på monteringsstrinnene. Nødvedigt verktoy: Kniv og fil for fjerning av grader på delene (2), gummidand, tape og klesklyper for å holde sammen limede enkeltdelene (3). Rengjør plastdelene i mildt såpevann og la dem lufttørke, slik at fargen og bildene sitter bedre. For prøløpingen må det kontrolleres om delene passer: Ta på litt lim. Fjern krom og farge på klebeflatene. Mal de smale delene fra rammen (4) (5). La fargene torke godt før sammenmonteringen fortsettes. Skjær ut hvert av motivene for seg og legg dem i varmt vann i ca. 20 sekunder. Skyv motivet fra papiret på det merkede stedet og trykk på med trekkpapir.

**P: ATENÇÃO:** Antes de iniciar a montagem leia atentamente o manual de construção. Todas as partes componentes são numeradas (!). Atente para a sequência das etapas de montagem. Ferramentas necessárias: Faca e lixa para aparar a rebordo das peças (2), elástico, fita adesiva e molas de roupa para sustentar os peças (3) durante a colagem. As peças de matéria plástica devem ser limpas numa solução fraca de detergente e secas ao ar, de forma que a densidade da tinta e os desenhos permaneçam bem. Antes de colar, verificar se as peças encaixam; utilizar a cola em pequena quantidade. Eliminar o cromo e a tinta das superfícies a serem coladas. Não passar calor nas peças quando ainda se encontram fixas na grade de matéria plástica. Pintar as peças pequenas antes de retirá-las da grade (4) (5). Deixar a tinta secar completamente para depois continuar com a montagem. Cortar separadamente cada um dos desenhos e mergulhá-los em água morna durante aproximadamente 20 segundos. Decalcular os motivos do papel na posição indicada e secar com mata-borrão.

**HUOMIO:** Lue rakennusohje luovillesti ennen kokonaipanota. Jokainen osa on numeroitu (!). Huomioi osien oikea asennusjärjestys. Tarvitavat työkalut: Veitsi ja viila osien ylimmäistäiset purseitien poistamiseen (2); kuminuova, teippi ja pyykiäpikko yhteenviittauksen osien paikallapaikinnoiseksi (3). Puhdistaa muoviosat miedolla pesuaineoluksella ja anna niiden kuivua itsestään, jotta maali ja siirtokuvat tarvittavat niihin paremmin. Tarkasta ennen liimausta, että osat sopivat toisiaan; levitä liimaas säestäävästi. Poista kromaus ja maali liimapinnoista. Maalaus pienet osat ennen kuin irrotat ne pidinästeistä (4) (5). Anna maalin ja siirtokuvan jatkaat kokonaipanota. Leikkaa jokainen siirtokuvat erikseen iti ja upota lämpimänä veteen n. 20 sekunniksi. Irrota kuvio paperista merkitystä kohdasta samalla painamalla imupaperi kuivista puolta vasten.

**RUS:** Внимание: Перед сборкой хорошо прочитать руководство по монтажу. Каждая деталь пронумерована (1). Соблюдайте последовательность монтажа. Необходимые рабочие инструменты: нож и напильник для зачистки деталей (2); резиновая лента, склейка лента и зажимы для сушки белья для приклейки склеиваемых отдельных деталей (3). Детали из пластика очистить в растворе мягкого моющего средства и высушить на воздухе для того, чтобы краска и переводные картинки лучше прилипали. Перед приклейванием проверить, подходит ли детали; чтобы краска и переводные картинки лучше прилипали. Перед приклейванием проверить, подходит ли детали; чтобы краска и переводные картинки лучше прилипали. Перед приклейванием проверить, подходит ли детали; чтобы краска и переводные картинки лучше прилипали. Перед приклейванием проверить, подходит ли детали; чтобы краска и переводные картинки лучше прилипали. Перед приклейванием проверить, подходит ли детали; чтобы краска и переводные картинки лучше прилипали. Перед приклейванием проверить, подходит ли детали; чтобы краска и переводные картинки лучше прилипали. Перед приклейванием проверить, подходит ли детали; чтобы краска и переводные картинки лучше прилипали. Перед приклейванием проверить, подходит ли детали; чтобы краска и переводные картинки лучше прилипали. Перед приклейванием проверить, подходит ли детали; чтобы краска и переводные картинки лучше прилипали.

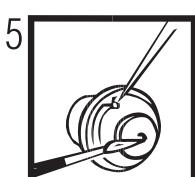
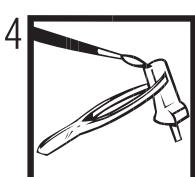
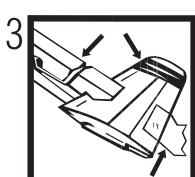
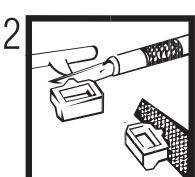
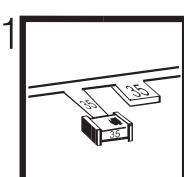
**PL:** UWAGA: Przed składaniem przeczytać dokładnie instrukcję montażu. Każda część jest ponumerowana (1). Zwróć uwagę na kolejność przeprowadzania poszczególnych punktów montażowych. Potrzebne narzędzia: noż oraz piłnik do usunięcia zadziorów z poszczególnych elementów (2); taśma gumowa, taśma klejąca, klamerki do bieliźnicy dla przytrzymania sklejonych elementów (3). Wymyć plastikowe części w wodzie z delikatnym środkiem myjącym oraz osuszyć na powietrzu, aby zapewnić lepszą przylepnosc farby oraz kalkomanii. Sprawdzić przed przyklejaniem, czy dane elementy pasują do siebie; klej nanosić zasadniczo gęsto. Przed przyklejaniem sprawdzić, czy dane elementy pasują do siebie; klej nanosić zasadniczo gęsto. Przed przyklejaniem sprawdzić, czy dane elementy pasują do siebie; klej nanosić zasadniczo gęsto. Przed przyklejaniem sprawdzić, czy dane elementy pasują do siebie; klej nanosić zasadniczo gęsto. Przed przyklejaniem sprawdzić, czy dane elementy pasują do siebie; klej nanosić zasadniczo gęsto. Przed przyklejaniem sprawdzić, czy dane elementy pasują do siebie; klej nanosić zasadniczo gęsto. Przed przyklejaniem sprawdzić, czy dane elementy pasują do siebie; klej nanosić zasadniczo gęsto. Przed przyklejaniem sprawdzić, czy dane elementy pasują do siebie; klej nanosić zasadniczo gęsto. Przed przyklejaniem sprawdzić, czy dane elementy pasują do siebie; klej nanosić zasadniczo gęsto. Przed przyklejaniem sprawdzić, czy dane elementy pasują do siebie; klej nanosić zasadniczo gęsto. Przed przyklejaniem sprawdzić, czy dane elementy pasują do siebie; klej nanosić zasadniczo gęsto. Przed przyklejaniem sprawdzić, czy dane elementy pasują do siebie; klej nanosić zasadniczo gęsto. Przed przyklejaniem sprawdzić, czy dane elementy pasują do siebie; klej nanosić zasadniczo gęsto.

**TR:** DİKKAT: Birleştirmeden önce montaj talmatini iyi okuyun. Her parça numaralandırılmıştır (1). Montaj adımları sırasına dikkat edin. Gerekli takımlar: Parçaların çapajını almak için bıçak ve eğe (2); lastik bant, yapıştırılmış parçaların bir arada tutulmak için yapıştırma bandı veya çamaşır mandali (3). Plastik parçalar yumuşak bir detarjan ile temizlenir, boyea çok kartmaların varlığı nedeniyle iyi yapışması için, açık havada kurutun. Yapıştırmadan önce parçaların uyup uyumadığı kontrol edin; yapışkanı bir şekilde sürün. Krom ve boyayı yapıştırma yüzeylerinden temizleyin. İşkeletten sökümeden önce, küçük parçalar boyayın (4) (5). Boyayı iyi kurumaya bırakın, sonra montaj devam edin. Her çkartma motifi tek tek kesin ve yaklaşık 20 saniye sıkıcağından daldırın. Motifi işaretlenen yere kağıttan itin ve silme kağıdı ile bastırın.

**CZ:** POZOR: Před sestavením montážního návodu čímkadne procít. Každý díl je očíslovan (1). Dbejte na pořadí montážních kroků. Potřebné nástroje: Nůž a pilník k odstranění výronů na dilech (2); průzračná páska, lepicí páska a kolíky na prádlo pro přidržování lepených jednotlivých dílů (3). Díly z plastické hmoty vyčistit v roztoku jemného pracího prostředku myjícím a osusit na vzduchu, za účelem zajištění lepší přilnavosti barevného náteru a obtísků. Před nalepením zkontrolujte, že díly nejsou nalepeny na vzdoru. Upravit se zajištěním lepených dílů na vzdoru. Díly by měly lehnat se na vzdoru, aby se nezlepily. Po nalepení nechte vystát na vzdoru. Po vydání výrobního plánu ještě jednou kontrolejte, že díly jsou správně nalepeny. Nechte vzdoru vytáhnout a upevněte na výrobního plánu. Každý motiv je očíslovan (1). Po vydání výrobního plánu ještě jednou kontrolejte, že díly jsou správně nalepeny.

**H:** FIGYELEM: Az összeállítás előtt az építési útmutatót alapozásán át kell olvasni. minden alkatrész számmal láttak el (1). A szérselési lépések sorrendjén ügyelni kell. Szűkséges szerszámos: kés és rezelő az alkatrészek sorjánállításához (2); gumiszalag, ragasziszalag és ruhacsiszalag az összeragasztott alkatrészek megtartásához (3). A műanyag alkatrészeket lágy mosószerrel oldatban kell tisztítani és a levegőn kell megszáritani, hogy a festékbevonás és a matrác jobban tapadjanak. A felrakásztál előtt ellenőrizni kell, hogy az alkatrészök összeilleszenek-e; a ragasziszalagot takarékosan kell felhordani. A kromot és festéket a ragasziszalag felületekről el kell távolítani. A kisméretű alkatrészeket a keretből történő eltávolítás előtt el kell festeni (4) (5). A festékekkel hagyott kell jól megszáradni, az összeszerekést csak ezután szabad folytatni. minden matrica-motívumot egyesével kell kiágyni és kb. 20 másodperc meleg vízbe kell áztatni. A motívumot a megjelölt helyen a papírról lecsúsztatni és ittállóra kellett helyezni.

**SLO:** UPOZORILO: pred sestavo dobro prečitate upozorilo za sestavo. Vsaki del je označen (1). Slediti sled postopka pri montiranju. Potrebno orodje: noži in orodje za delitev delov (2), gumijaste trake, traka z lepljom in klukce za učvrstilo zaledjenih delov (3). Plastične dele ocistiti z blagim deterzentom, sižiti na zraku da bi se sloji barve in preslikala boljše prilepili. Pre lepljenjem obvestivo preveriti če se deli uklapajo eden v drugi. Počasi nanašati lepilo. Na površinah na katere nanašamo lepilo treba prvo odstraniti hrom in barvo. Manjše dele prvič treba premazati in potem oddeliti z rama (4) (5). Pustiti da se barve dobro posušijo, in šele potem nastaviti z sestavljanjem. Vsaki preslikati posebno zrezati in potopiti v toplo vodo ca. 20 sekund. Motiv na odrejenem mestu oddeliti od papirja in namesti z upijačem.



## Verwendete Symbole / Used Symbols

Bitte beachten Sie folgende Symbole, die in den nachfolgenden Baustufen verwendet werden.	Please note the following symbols, which are used in the following construction stages.
<b>Veuillez noter les symboles indiqués ci-dessous, qui sont utilisés dans les étapes suivantes du montage.</b>	<b>Neem a.u.b. de volgende symbolen in acht, die in de onderstaande bouwfases worden gebruikt.</b>
Sírvanse tener en cuenta los símbolos facilitados a continuación, a utilizar en las siguientes fases de construcción.	Por favor, preste atención aos símbolos que seguem pois os mesmos serão usados nas próximas etapas de montagem.
<b>Si prega de faire atenție ai seguinte simboli che vengono usati nei susseguenti stadi di costruzione.</b>	<b>Observera: Nedanstående pictogram används i de följande arbetsmomenten.</b>
Huomioi seuraavat symbolit, joita käytetään seuraavissa kokoonpanovaiheissa.	Lägg venligst märke til følgende symboler, som benyttes i de følgende byggetimer.
Legg merke til symbolene som benyttes i monteringsstrinnene som følger.	Пожалуйста, обратите внимание на следующие символы, которые используются в последующих операциях сборки.
Proszę zwrócić na następujące symbole, które są użyte w poniższych etapach montażowych.	Паракало ће се овакви симболи, та опоја хришом појујетају са паракато биљбиде са напоменом о кораку.
<b>Daha sonraki montaj basamaklarında kullanılabacak olan, aşağıdaki sembollere lütfen dikkat edin.</b>	<b>Dbejte prosim na dale uvedené symboly, ktere se používají v následujících konstrukčních stupních.</b>
Kérjük, hogy a következő szimbólumokat, melyek az alábbi építési fokokban alkalmazásra kerülnek, vegyék figyelembe.	Prosimo za Vašu pozornost na sledeće simbole ki se uporabljajo v naslednjih korakih gradbe.

	Abziehbild in Wasser einweichen und anbringen Soak and apply decals Mouiller et appliquer les décalcomanies Transfer in water even later when in anbrengen Remojar y aplicar las calcomanías Pôr de molher em água e aplicar o decalque Immerggi in acqua ed applicare decalcomanie Blöt och fäst dekalerna Kostuta siirtokuvia vedessä ja aseta paikalleen Fukt motivet i varmt vann og før det over på modellen Dyp bilde i vann og sett det på
	Kleben Glue Coller Lijmen Engomar Colar Incollare Limmas Limaas Limes Lim Клейтъ Przykleić κόλλατια Yapıştırma Lepení ragasztani Lepiti
	Nicht kleben Don't glue Ne pas coller Niet lijmien Non engomar Não colar Non incollare Limmas ej Älä liimaa Skal IKKE limes Ikke lim Не клейтъ Nie przyklejać μη κόλλατε Yapıştırma Nelepít nem szabad ragasztani Ne lepiti
	Wahlweise Optional Facultatif Niet lijmen No engomar Não colar Non incollare Limmas ej Älä liimaa Vaihtoehtoisesti Valgfritt Valgfritt На выбор Do wyboru εναλλακτικά Segmeli Völférne tetszés szerint način izbire
	Anzahl der Arbeitsgänge Number of working steps Nombre d'étapes de travail Het aantal bouwstappen Número de operaciones de trabajo Número de etapas de trabalho Numeri di passaggi Alternado Facultativo Valfritt Vaihtoehtoisesti Valgfritt Valgfritt На выбор Do wyboru εναλλακτικά Segmeli Völférne tetszés szerint način izbire

	Gleichen Vorgang auf der gegenüberliegenden Seite wiederholen Repeat same procedure on opposite side Opérer de la même façon sur l'autre face Deszelfde handeling herhalen aan de tegenoverliggende kant Realizar el mismo procedimiento en el lado opuesto Repetir o mesmo procedimento utilizado no lado oposto Stessa procedura sul lato opposto Uppera proceduren på motsatta sidan Toista sama toimenpite kuten vierisellä sivulla Det samme arbejde gentages på den modsættigende side Gjenta prosedyren på siden tvers overfor Повторять таку ж операцію на противоположній стороні Taki sam przebieg czynności powtarzać na stronie przeciwniej επαναλάβετε την ίδια διαδικασία στην απέναντι πλευρά Aynı işlemi karşı tarafda tekrarlayın Stejný postup započat na protilehlé straně ugyanazt a folyamatot a szemben található oldalon megismételni Isti postopek ponoviti in na suprotni strani
	Abbildung zusammengesetzter Teile Illustration of assembled parts Figure représentant les pièces assemblées Afbeelding van samengevoegde onderdelen Ilustración piezas ensambladas Figura representando peças encaixadas Illustrazione delle parti assemblate Bilden visar delarna hoppställ Kuva yhteenlittytä osista Illustrasjonen viser de sammensatte delene Illustrasjon, sammensatt deler Изображение смонтированных деталей Rysunek złożonych części απεικόνιση των ουρανολογημένων εξαρτημάτων Birleştirmen parçaların şekli Zobrazení sestavených dílů Összeállított alkatrészek ábrája Slika slopljenega dela
	Mit einem Messer abtrennen Detach with knife Détailler au couteau Met een mesje afsnijden Separar con un cuchillo Separar utilizando una cara Staccare col coltello Skär loss med kniv Skära med en kniv Отделять ножом Odciać nożem Odciąć nozem Odciąć nozem Oddelit z nožem
	Bauteile trocknen lassen Allow the parts to dry Laisser sécher les pièces Oderdenken laten drogen Dejar secar las piezas Deixar secar os componentes Far asciugarsi i componenti Anna osiem kuilua La delene torke Lad komponenterne torre Låt byggedelarna torka Дать изделиям высокнуть Czesci pozostawic do wyschniecia Αφροτες τα μερη να στεγνωσουν Yapı parçalarını kurumaya bırakınız Alkatrészeket hagyja száradni Jednotlivé díly nechte zaschnout Putite da sestavnii del posušijo
	Klebeband Adhesive tape Dévidoir de ruban adhésif Plakband Cinta adhesiva Fita adesiva Nastro adesivo Tejp Teippi Tape Tape Клейкая лента Taśma klejaca κολλητική ταινία Yapıştırma bandı Lepicí pásky ragasztószalag Traka z lepilom

## Beiliegenden Sicherheitstext beachten / Please note the enclosed safety advice

### D: Beiliegenden Sicherheitstext beachten und nachschlagebereit halten.

E: Please note the enclosed safety advice and keep safe for later reference.

### F: Respecter les consignes de sécurité ci-jointes et les conserver à portée de main.

NL: Houdt u aan de bijgaande veiligheidsinstructies en houd deze steeds bij de hand.

### E: Observar y siempre tener a disposición este texto de seguridad adjunto.

I. Seguire le avvertenze di sicurezza indicate e tenerle a portata di mano.

### P: Ter em atenção o texto de segurança anexo e guardá-lo para consulta.

S: Beataqibogad sákerhetstext och håll den i beredskap.

### FIN: Huomioi ja säilytä oheiset varoitukset.

Dieser Bausatz wurde in mehrfachen Qualitäts- und Gewichtskontrollen auf Vollständigkeit überprüft. Reklamationen können nur bearbeitet werden, wenn die **Bauanleitung**, das aus der Kartonage herausgeschnittene **EAN-Strichcode-Feld** und der **Kassenbon** eingeschickt werden. Bitte haben Sie Verständnis dafür, dass wir nur Gewährleistung bei aktuellen Artikeln übernehmen können, die im Zeitraum der letzten 24 Monate erworben worden sind. **Unfrei eingesandte Reklamationssendungen werden von uns nicht angenommen!** „Einzelteile für Umbauten können gegen Vorkasse erworben werden“. Unsere Adresse: Revell GmbH & Co. KG, Abteilung X, Henschelstr. 20-30, 32257 Bünde, Dieser Direktservice gilt für die Länder: Deutschland, Benelux, Österreich, Frankreich, Großbritannien. Reklamationen aus den Ländern werden über die jeweiligen Distributoreure abgewickelt. Bitte kontaktieren Sie Ihren Händler.

**This Model Kit has been subject to extensive quality and weight checks during the manufacturing process to ensure it leaves our warehouse in perfect condition. We are only able to process applications for missing parts if the following procedure is followed. In all cases the following will be required before we are able to process any request: Original receipt (proof of purchase) original instruction sheets (will be returned) and the bar code cut out of the box. We may not be able to accept requests for products that have been discontinued for more than 24 months. Products that are returned directly to us without prior authorisation by a company representative will not be accepted and returned to sender. Replacement parts for conversion or spares will continue to be available however they will incur a handling charge. Please write to: Department X Revell GmbH & Co. KG, Henschelstr 20-30, 32257 Bünde.**

**This direct Service is only available in the following markets: Germany, Benelux, Austria, France & Great Britain, Revell GmbH & Co. KG, Boston House, 64-66 Queensway, Hemel Hempstead, Herts, HP2 5HA, Great Britain.**

**For all other markets please contact your local dealer or distributor directly.**

**DK: Overhold vedlagte sikkerhedsanvisninger og hav dem liggende i nærheden.**

**N: Ha altid vedlagt sikkerhetstekst klar til bruk.**

**RUS: Соблюдайте прилагаемый текст по технике безопасности, хранить его в легко доступном месте.**

**PL: Stosować się do załączonej karty bezpieczeństwa i mieć ją stale do wglądu.**

**GR: Προσέξτε τη συνημμένη υποείδεις ασφάλειας και φύλαξτε τη ετού πάντα να τη έχετε πάντα σε διάθεσή σας.**

**TR: Ekteki güvenlik talimatlarından dikkate alıp, bakabileceğiniz bir şekilde muafaza ediniz.**

**CZ: Dbejte na přiložený bezpečnostní text a mějte jej připravený na dosah.**

**H: A mellékelt biztonsági szöveget vegye figyelembe és tartsa fellapozásra készen!**

**SLO: Priložena varnostna navodila izvajajte in jih hraniite na vsem dostopnom mestu.**

Afin de vous donner entière satisfaction et pour nous assurer que tous les éléments nécessaires au montage de votre maquette sont présents dans la boîte, cet article a subi dans son intégralité divers contrôles qualitatifs ainsi que des contrôle de poids.

Si toutefois vous deviez nous faire part de certaines réclamations, nous vous prions de bien vouloir vous adresser à votre revendeur habituel, munis de la notice de montage, du code EAN découpé sur la boîte, ainsi que de votre ticket de caisse.

Le SAV ne sera assuré que pour les articles ayant été acquis depuis moins de 24 mois.

Les pièces de rechange utilisées pour la transformation de maquettes pourront être obtenues en pré-paiement. Dans le cas où vous n'obtiendriez pas satisfaction, vous pouvez vous adresser directement à notre service SAV à l'adresse suivante: REVELL GmbH & Co.KG, Abteilung X, Henschelstraße 20-30, D-32257 Bünde c/w Revell GmbH & Co. KG, 14 rue du Chapeau Rouge, F-21000 Dijon, France.

Pour tous les autres marchés, merci de prendre contact avec votre détaillant ou distributeur.

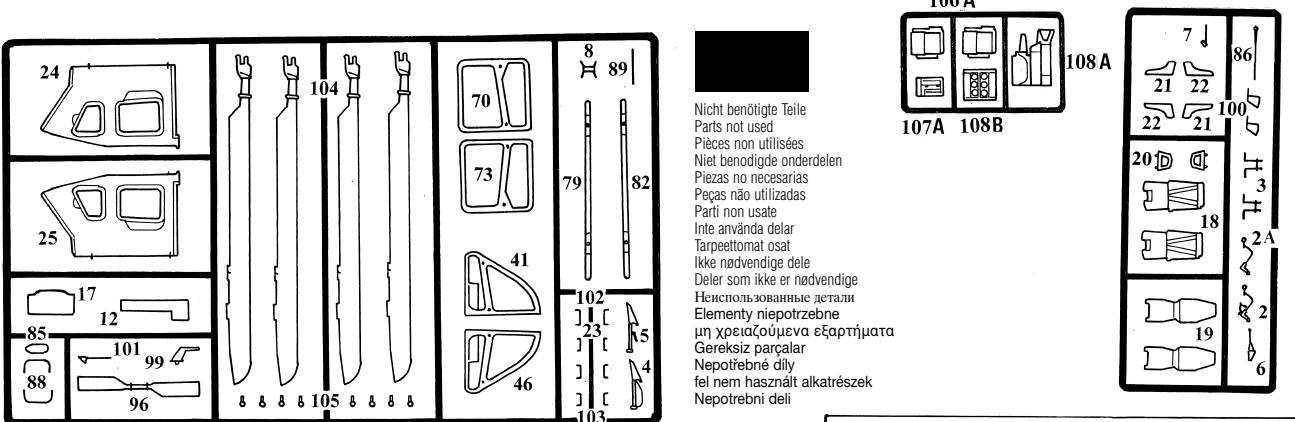
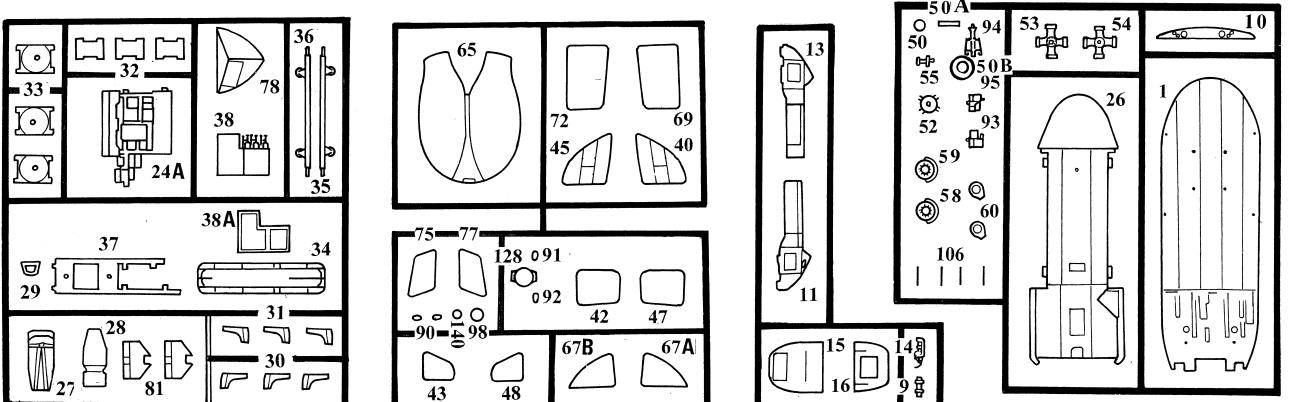
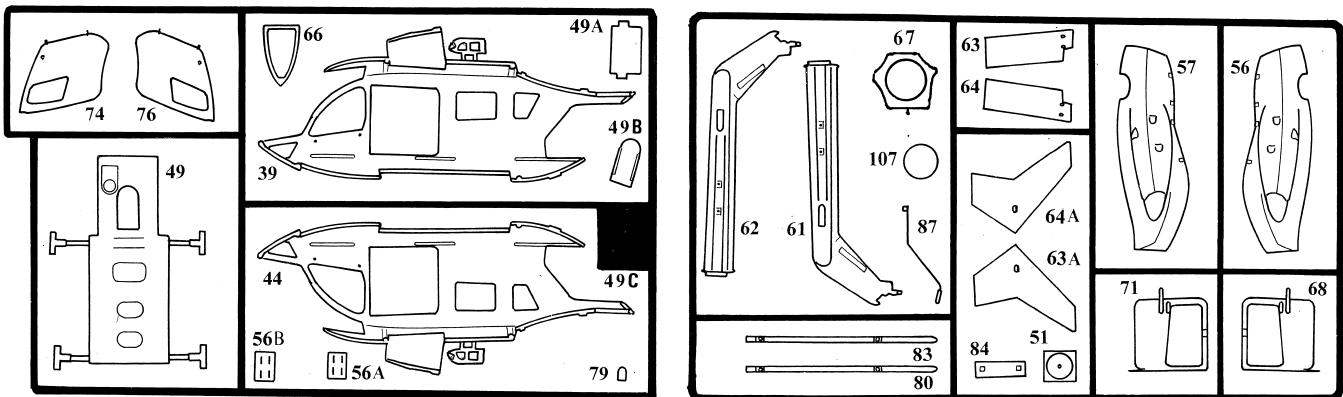
**Deze bouwdoos werd verscheidene malen volledig gecontroleerd op kwaliteit en gewicht. Klachten kunnen slechts in behandeling worden genomen indien de bouwhandleiding, de code EAN - streepjescode en de kassabon zijn meegezonden. Wij vragen om uw begrip dat wij alleen garantie kunnen geven voor huidige artikelen die binnen een periode van de laatste 24 maanden zijn gekocht. Onderdelen voor ombouw kunnen niet in behandeling worden genomen. Onderdelen voor ombouw kunnen tegen vooruitbetaling gekocht worden.**

**Ons adres is: Revell GmbH & Co. KG, Afdeling X, Henschelstrasse 20-30, 32257 Bünde, Duitsland. Deze directe service geldt alleen voor de volgende landen: Duitsland, Benelux, Oostenrijk, Frankrijk, Groot Britannië.**

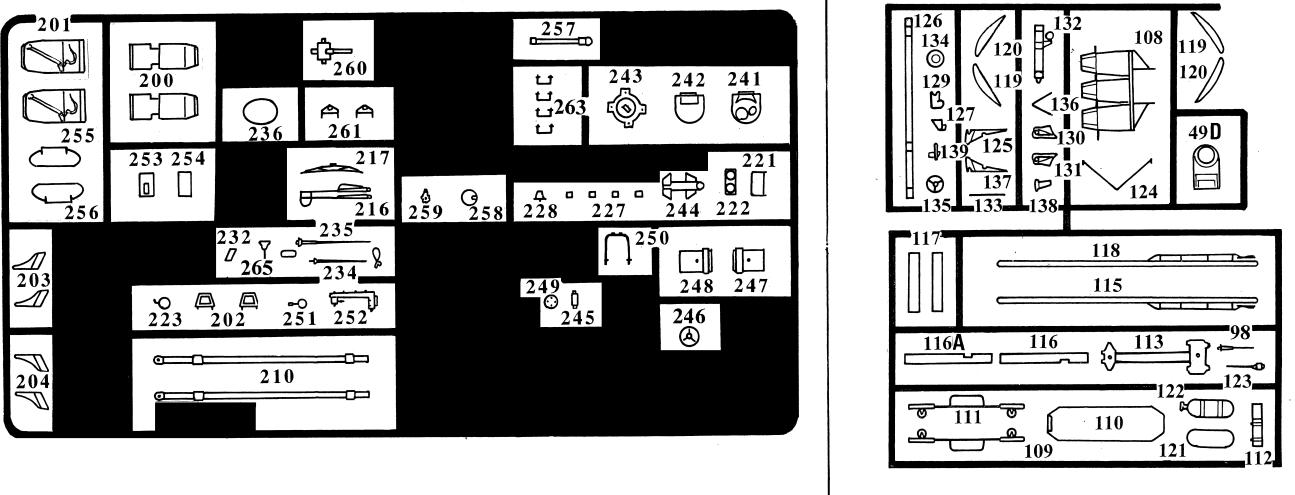
**Klachten afkomstig uit overige landen worden via de eventuele lokale vertegenwoordigers van Revell afgewikkeld. Wij verzoeken U contact op te nemen met uw winkelier.**

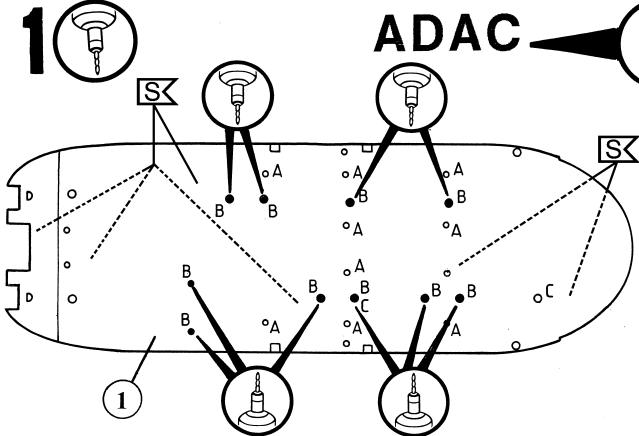
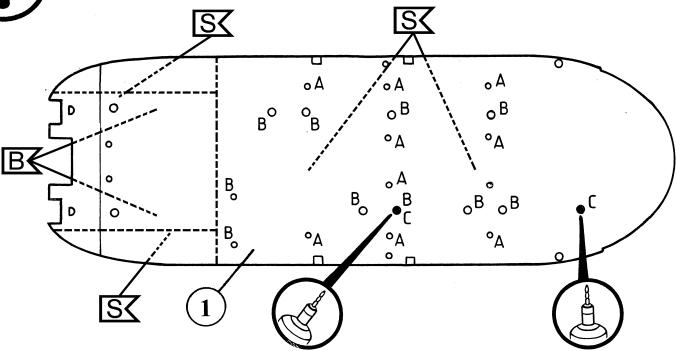
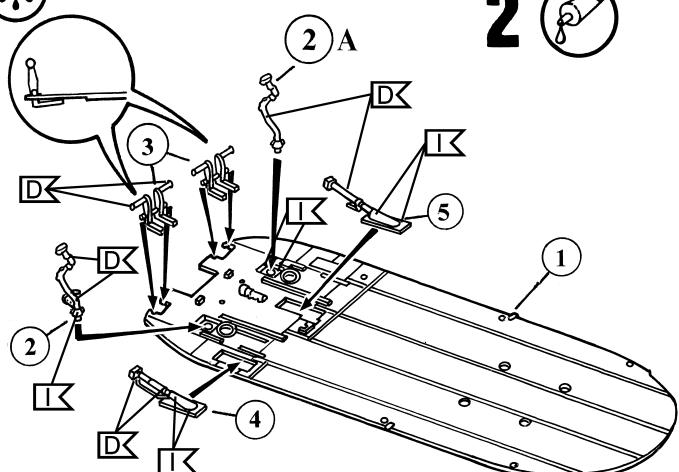
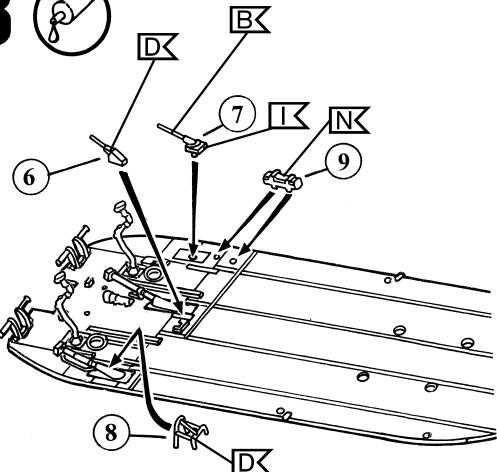
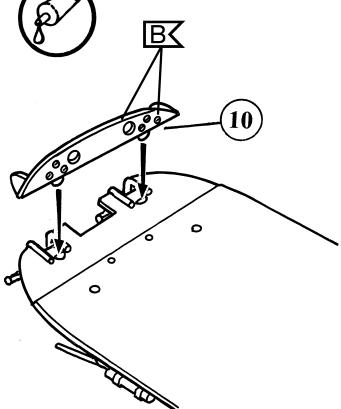
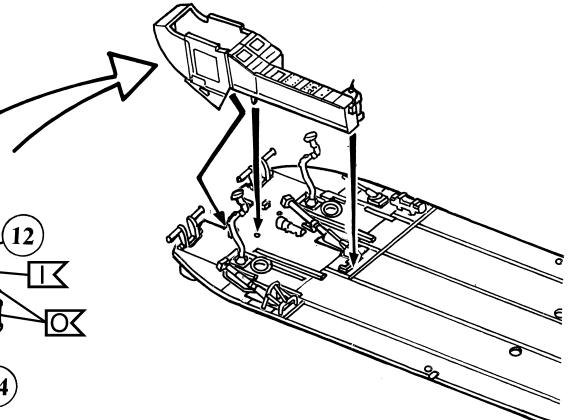
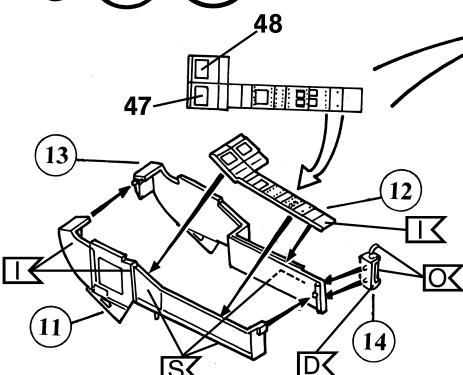
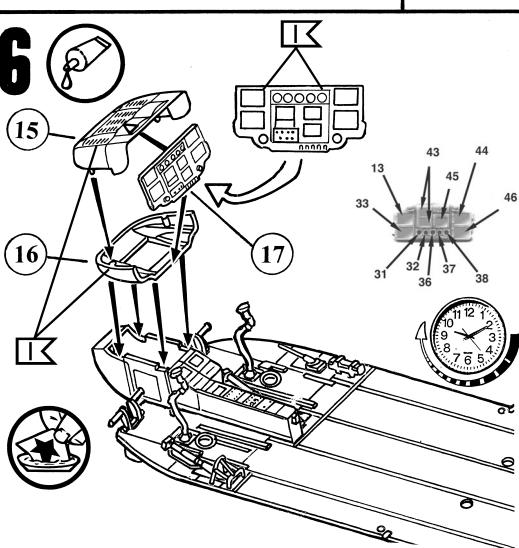
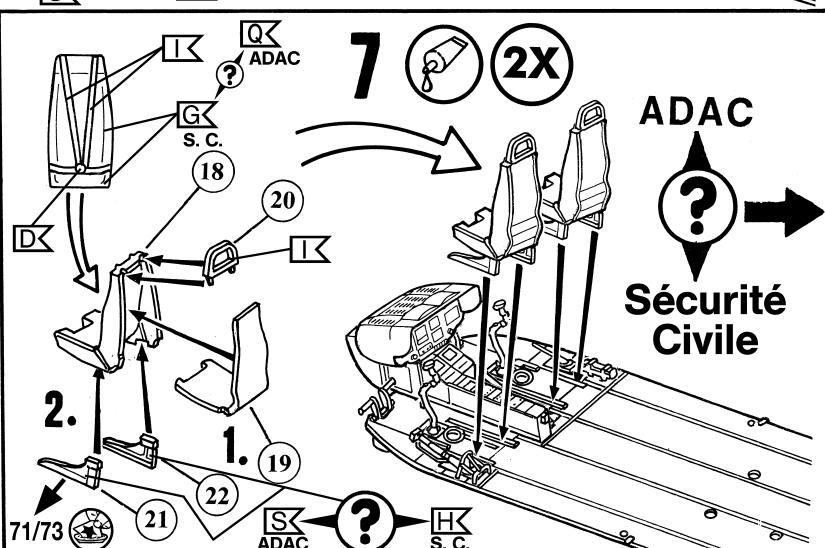
# Benötigte Farben / Used Colors

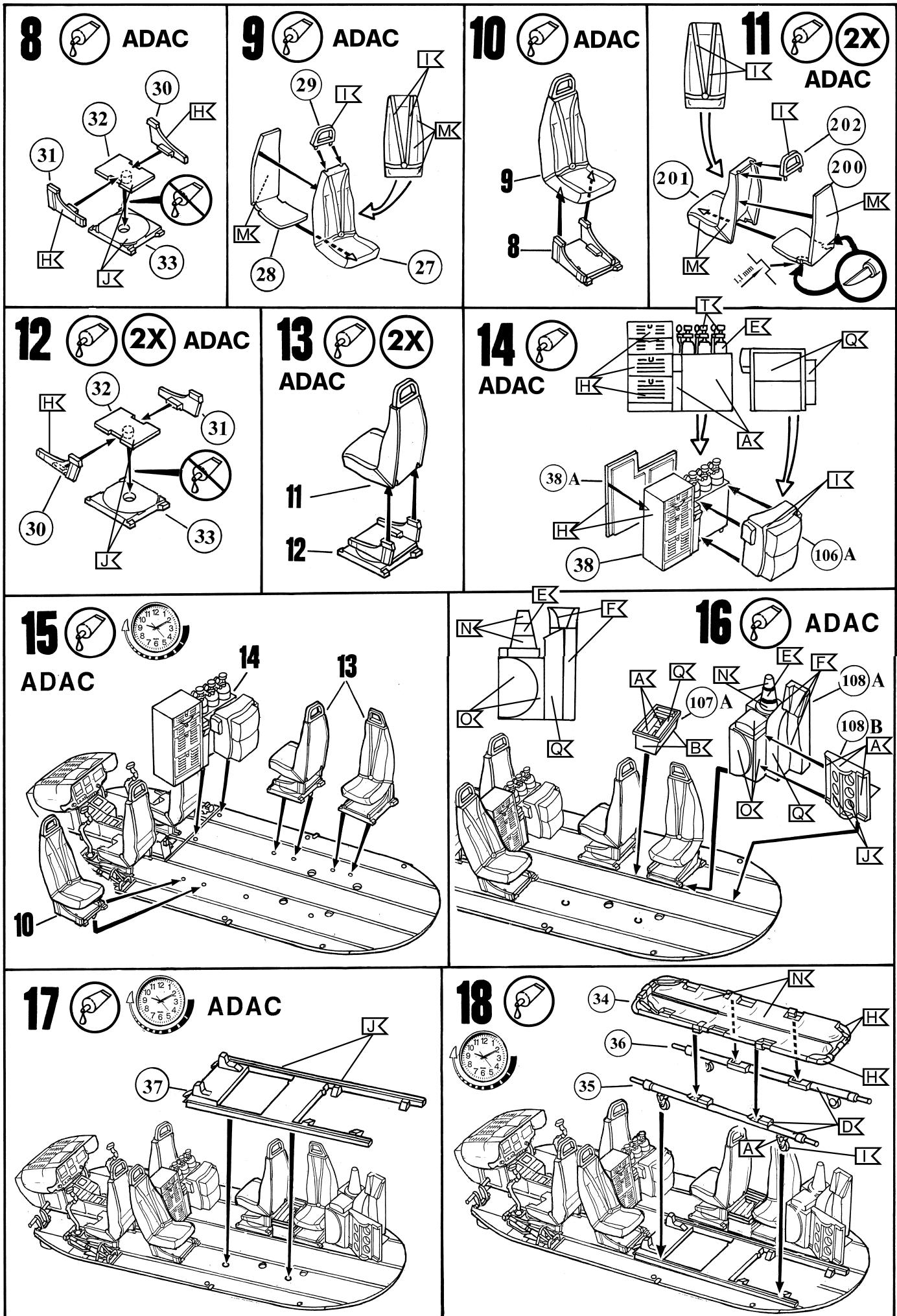
Benötigte Farben Required colours	Peintures nécessaires Benodigde kleuren	Pinturas necesarias Tintas necessárias	Colori necessari Användta färger	Tarvittavat värit Du trenger følgende farger	Nödvändige färger Необходимые краски	Potrebne kolory Απαραίμενα χρώματα	Gerekli renkler Potřebné barvy	Szükséges színek. Potrebitne barve
<b>A</b>	<b>B</b>	<b>C</b>	<b>D</b>	<b>E</b>	<b>F</b>	<b>G</b>		
hellgrau, seidenmatt 371 light grey, silky-matt gris clair, satiné mat lichtgris, zijdemat gris claro, mate seda cinzento claro, fosco sedoso grigio chiaro, opaco seta jusgrå, sidematt vaaleanharmaa, silkinhimmeä lysegrå, silke matt lysgrå, silke matt светло-серый, шелковисто-матовый jasnoszary, jedwabisto-matowy світло-шарієвий, метафіото мат аçık gri, ipek mat světlé šedá, hedvábně matná világosszürke, selyemmatt svetlo siva, svila mat	grau, seidenmatt 374 grey, silky-matt gris, satiné mat gris, zijdemat gris, mate seda cinzento, fosco sedoso grigio chiaro, opaco seta grå, sidematt harmaa, silkinhimmeä grå, silke matt grå, silke matt серый, шелковисто-матовый szary, jedwabisto-matowy світло-шарієвий, метафіото мат açık gri, ipek mat světlé šedá, hedvábně matná szürke, selyemmatt svila, svila mat	gelb, matt 15 yellow, matt jaune, mat geel, mat amarillo, mate anaranjo, fosco giallo, opaco grå, sidematt harmaa, silkinhimmeä grå, silke matt grå, silke matt желтый, матовый żółty, matowy кірпичний, мат sarı, mat žlutá, matná sárga, matt rumena, mat	schwarz, seidenmatt 302 black, silky-matt noir, satiné mat zwart, zijdemat negro, mate seda amarillo, fosco nero, opaco seta grå, sidematt musta, silkinhimmeä grå, silke matt grå, silke matt чёрный, шелковисто-матовый czarny, jedwabisto-matowy малю, метафіото мат siyah, ipek mat černá, hedvábně matná sötét szürke, selyemmatt črna, svila mat	weiß, glänzend 4 white, gloss blanc, brillant wit, glansend blanco, brillante branco, brilhante bianco, lucente vit, blank musta, silkinhimmeä sort, silke matt hvit, blank белый, блестящий biały, błyszczący λευκό, γυαλιστέρο siyah, ipek mat černá, hedvábně matná fehér, fényes bela, bleskajoča	patinagrün, seidenmatt 365 patina green, silky-matt vert patine, satiné mat patinagreen, zijdemat verde patina, mate seda verde patina, fosco sedoso verde patina, opaco seta patinagrön, sidematt patinavihreä, silkinhimmeä patinagron, silke matt patinagron, silke matt зеленый патина, шелк.-матовый zielony-patyna, jedwabisto-matowy прόσων εγγ. σκουρίας, μετ. ματ limon kükü, ipek mat patinová zelená, hedvábně matná patinázöld, selyemmatt staro zelena, svila mat	steingrau, matt 75 stone grey, matt gris pierre, mat steenprijs, mat gris pizarra, mate cinzento pedra, fosco grigio roccia, opaco stengrä, matt kivenharmaa, himmeä stengrä, mat stengrä, matt серый каменистый, матовый szary kamień., matowy үқри пітрас, мат taş grisi, mat каменнě šedá, matná köszürke, matt kamen siva, mat		
<b>H</b>	<b>I</b>	<b>J</b>	<b>K</b>	<b>L</b>	<b>M</b>	<b>N</b>		
aluminium, metallic 99 aluminium, metallic aluminium, métallique aluminium, metálico aluminio, metalizado aluminio, metálico alluminio, metallico aluminio, metallico alumini, metallik aluminum, metallak aluminum, metallic алюминиевый, металлик aluminium, metaliczny алюминиевый, металлик алюминий, металіза hliníková, metaliza alumínium, metál aluminijum, metalik	anthrazit, matt 9 anthracite, grey, matt anthracite, mat antraciet, mat antracite, mate antracite, fosco antracite, opaco antracit, matt antrasitti, himmeä oksigrå, mat antrasit, matt antrasit, matt antracit, matt antracit, matt tamno siva, mat	eisen, metallic 91 steel, metallic coloris fer, métallique üzerkeurig, metallic feroso, metalizado ferro, metálico ferro, metalico jämfärg, metallic teräksenväriinen, metallikko jern, metallak jern, metall jern, metall żelazo, metaliczny σιδήρος, μεταλλικό <sup>1</sup> antracit, mat antracit, matt antracit, matt tamno siva, mat	rot, klar 731 red, clear coloris fer, métallique ijzerkleuring, metallic ferroso, metalizado ferro, metálico ferro, metalico röd, klar jern, metallak jern, metall żelazo, metaliczny σιδήρος, μεταλλικό <sup>1</sup> antracit, mat antracit, matt antracit, matt tamno siva, mat	Blau, klar 752 Blue, clear Bleu, transparent rood, helder Azul, transparente Azul, claro Blu, trasparente Blå, klar Sininen, kirkas Blå, klar 	98 % + patinagrün, seidenmatt 371 hellgrau, seidenmatt 371 light grey, silky-matt gris clair, satiné mat lichtgris, zijdemat gris claro, mate seda cinzento claro, fosco sedoso grigio chiaro, opaco seta jusgrå, sidematt vaaleanharmaa, silkinhimmeä lysegrå, silke matt lysgrå, silke matt светло-серый, шелковисто-матовый jasnoszary, jedwabisto-matowy світло-шарієвий, метафіото мат аçık gri, ipek mat světlé šedá, hedvábně matná világosszürke, selyemmatt svetlo siva, svila mat	2 % + patinagrün, seidenmatt 365 patina green, silky-matt vert patine, satiné mat patinagreen, zijdemat verde patina, mate seda verde patina, fosco sedoso verde patina, opaco seta patinagron, sidematt patinavihreä, silkinhimmeä patinagron, silke matt patinagron, silke matt зеленый патина, шелк.-матовый zielony-patyna, jedwabisto-matowy прόσων εγγ. σκουρίας, μετ. ματ limon kükü, ipek mat patinová zelená, hedvábně matná patinázöld, selyemmatt staro zelena, svila mat	leuchtorange, matt 25 luminous orange, matt orange voyant, mat lichtoranje, mat narancs fosfor, mate laranja fosfore, fosco arancione chiaro, opaco lysonrange, matt hohbo-oranssi, himmeä lysende orange, matt lysende orange, matt оранжевый свящийся, матовый pomarańczowy świecący, matowy портокалі флуїт, мат açık portakal, mat svític oranžová világító narancs, matt svetlo pomorandžast, mat	
<b>O</b>	<b>P</b> 75 % + <b>P</b> 25 %	<b>Q</b>	<b>R</b> 95 % + <b>R</b> 5 %	<b>S</b>				
feuerrot, glänzend 31 fiery red, gloss rouge feu, brillant rood helder, glansend rojo fuego, brillante vermelho vivo, brillante rosso fuoco, lucente elródi, blank tulipunainen, kilttävä ildrod, skinnende огненно-красный, блестящий цервони огњи, близящи κόκκινο φωτιά, γυαλιστέρο атеј кимизиси, парлак ohnivé červená, lesklá túzpiros, fényes ogenj rdeča, bleskajoča	eisen, metallic 91 + rost, matt 83 steel, metallic coloris fer, métallique üzerkeurig, metallic feroso, metalizado ferro, metálico ferro, metalico jämfärg, metallic teräksenväriinen, metallikko jern, metallak jern, metall jern, metall żelazo, metaliczny σιδήρος, μεταλλικό <sup>1</sup> antracit, mat antracit, matt antracit, matt tamno siva, mat	blau, matt 56 blue, matt bleu, mat roost, matt rouille, matt rost, mat orin, mate ferrugem, fosco color ruggine, opaco rost, matt ruste, himmeä rusti, matt rust, matt rjavna, mat	gelb, glänzend 12 + feuerrot, glänzend 31 yellow, gloss jaune, brillant geel, glansend amarillo, brillante azul, fosco azul, opaco blå, matt sininen, himmeä blå, matt blå, matt синий, матовый niebieski, матовый μπλε, ματ 	95 % + gelb, glänzend 12 feuerrot, glänzend 31 yellow, gloss jaune, brillant geel, glansend amarillo, brillante azul, fosco blau, opaco blå, matt sininen, himmeä blå, matt желтый, блестящий żółty, błyszczący κίτρινο, γυαλιστέρο sari, parlak 	5 % + 5 % + feuerrot, glänzend 31 feuerrot, glänzend 31 fiery red, gloss rouge feu, brillant rood helder, glansend rojo fuego, brillante vermelho vivo, brillante rosso fuoco, lucente elródi, blank tulipunainen, kilttävä ildrod, skinnende ildrod, blank огненно-красный, блестящий цервони огњи, близящи κόκκινο φωτιά, γυαλιστέρο атеј кимизиси, парлак ohnivé červená, lesklá túzpiros, fényes ogenj rdeča, bleskajoča	darkgrau, seidenmatt 378 dark grey, silky-matt gris foncé, satiné mat donkergris, zijdemat gris oscuro, mate seda cinzento escuro, fosco sedoso grigio scuro, opaco seta mörkgrå, sidematt harmaa, silkinhimmeä mørkegrå, silke matt серый, шелковисто-матовый szary, jedwabisto-matowy үқри пітрас, мат gri, ipek mat sedá, hedvábně matná szürke, selyemmatt siva, svila mat		
<b>T</b>	<b>U</b>	<b>V</b>	<b>W</b>	<b>X</b>				
silber, metallic 90 silver, metallic argent, métallique zilver, metallic plata, metalizado prata, metálico argento, metallico silver, metallik hopea, metallikko sölv, metallak solv, metallic серебристый, металлик srebro, metaliczny օտպ, մետալիկ gümüs, metallik stríbrná, metaliza ezüst, metallik srebrna, metallic	Afrikabrown, matt 17 Africa brown, matt Brun Afrique, mat Afrikabrun, mat Marrón africano, mate Castanho-africano, mate Bruno africano, opaco Afkabrun, matt Khakinuskeea, matta Afkabrun, mat Afrika-brun, matt Африкано-коричневый, матовый Braz afrykański, matowy Կոք է Աֆրիկէ, պար Afrika kahverengisi, matt Afkabaruna, matt Africká hnědá, matná Afrikskrovja, brez leska	ultramarinblau, glänzend 51 ultramarine blue, gloss bleu outremer, brillant ultramarijn blauw, glansend azul de ultramar, brillante azul ultramarino, brillante blu ultramarino, lucente ultramarijnblå, blank ultramariini, kilttävä ultramarijn, skinnende ultramarijn, blank голубой ультрамарин, блестящий блекит ultramaryna, блескящий կուավ, յանաւութերո deniz mavisi, parlak ultramarijná modř, lesklá ultramarinék, fényes ultramarsinovo plava, bleskajoča	orange, glänzend 30 orange, gloss orange, brillant oranje, glansend naranja, brillante laranja, brillante arancione, lucente orange, blank oranssi, kilttävä orange, skinnende orange, blank оранжевый, блестящий помаранчowy, блескящий πορτοκαλί, γυαλιστέρο portakal, parlak oranžová, lesklá narancssárga, fényes pomorandžast, bleskajoča	leuchtrot, seidenmatt 332 luminous red, silky-matt rouge voyant, satîne mat lichtrood, zijdemat vermelho vivo, mate seda vermelho fosfore, fosco sedoso rosso chiaro, opaco seta lysrod, sidematt hohopunainen, silkinhimmeä lysende rod, silke matt краси. светящийся, шелк.-матовый цервони շվեյտ, jedwabisto-mat. փուտով կόκκινո, մետալու պատ apik kirmizi, ipek mat světlečervená, lesklá narancsszínű, fényes močno rdeča, svila mat				



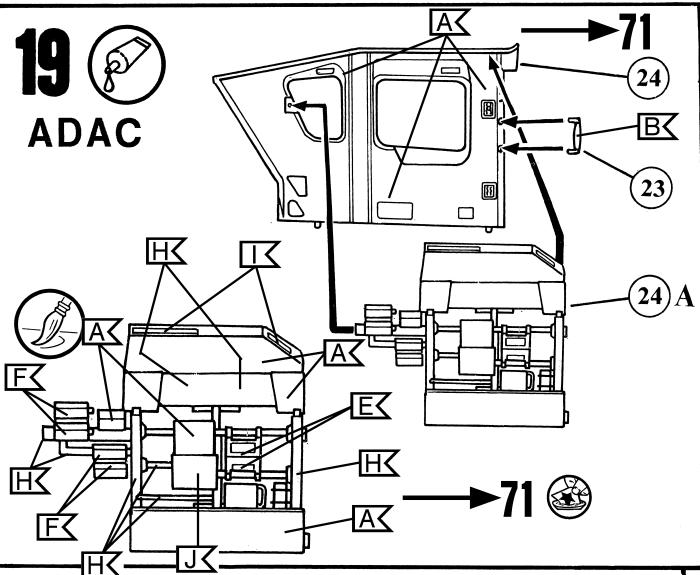
## Sécurité Civile



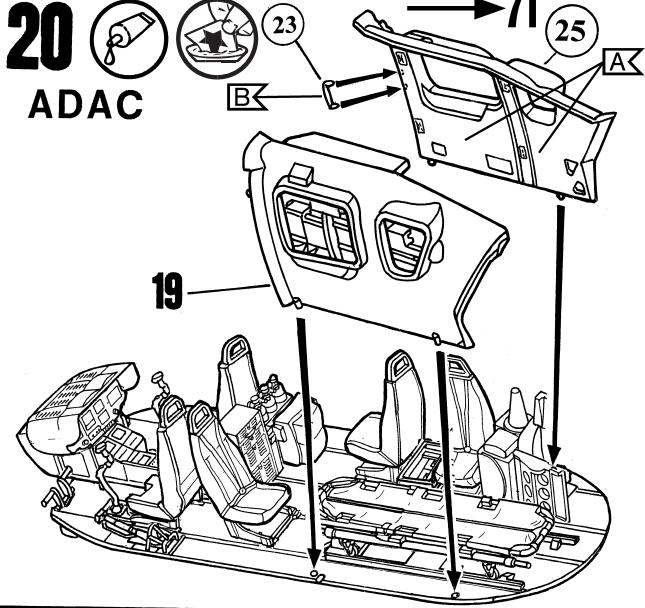
**1****ADAC****Sécurité Civile****2****3****4****5****6****7**



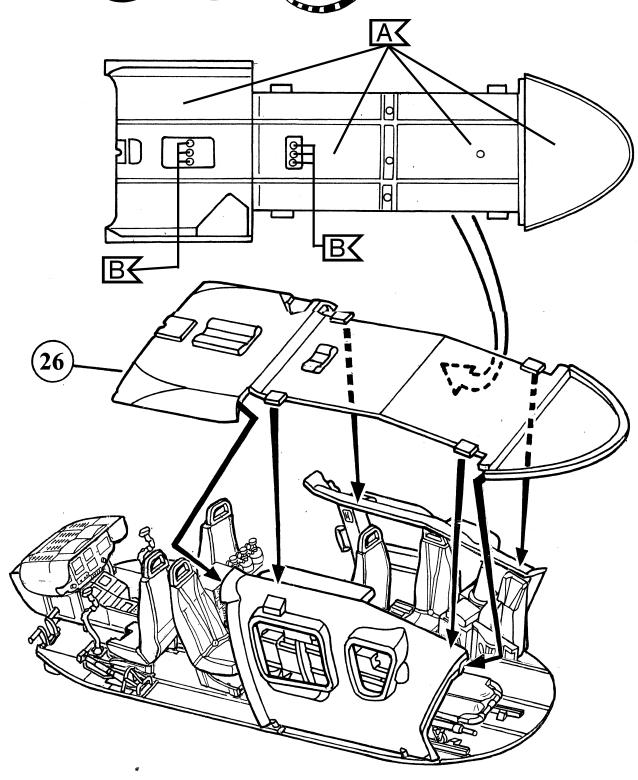
**19** **ADAC**



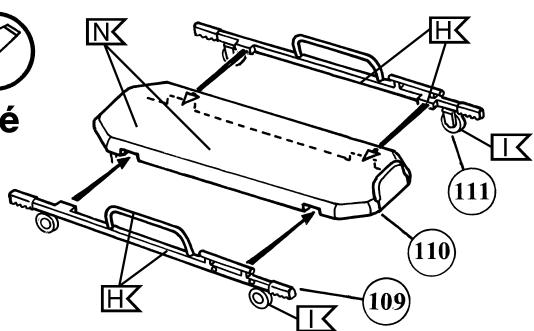
**20** **ADAC**



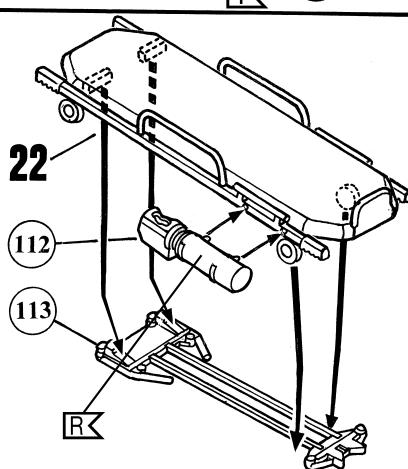
**21** **ADAC**



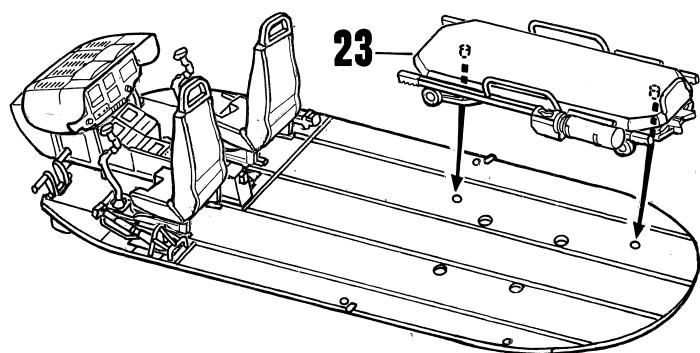
**22** **Sécurité Civile**



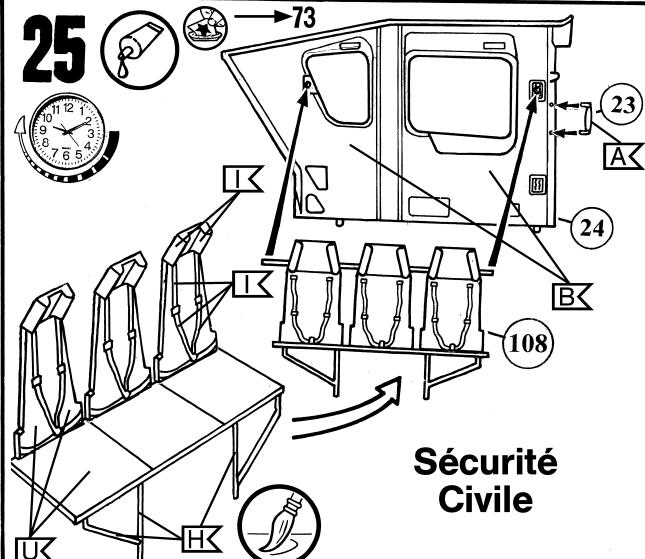
**23** **Sécurité Civile**

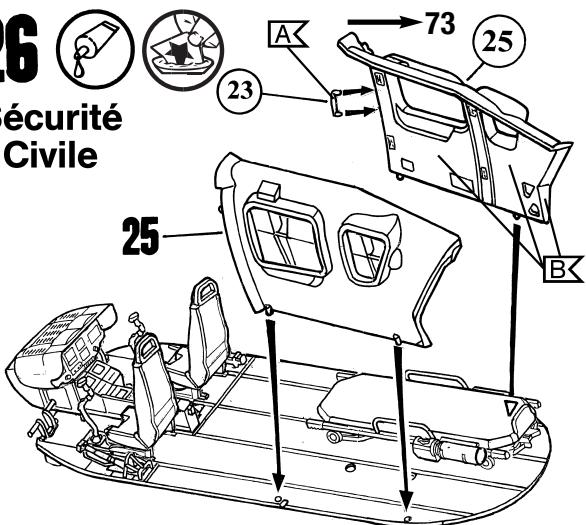
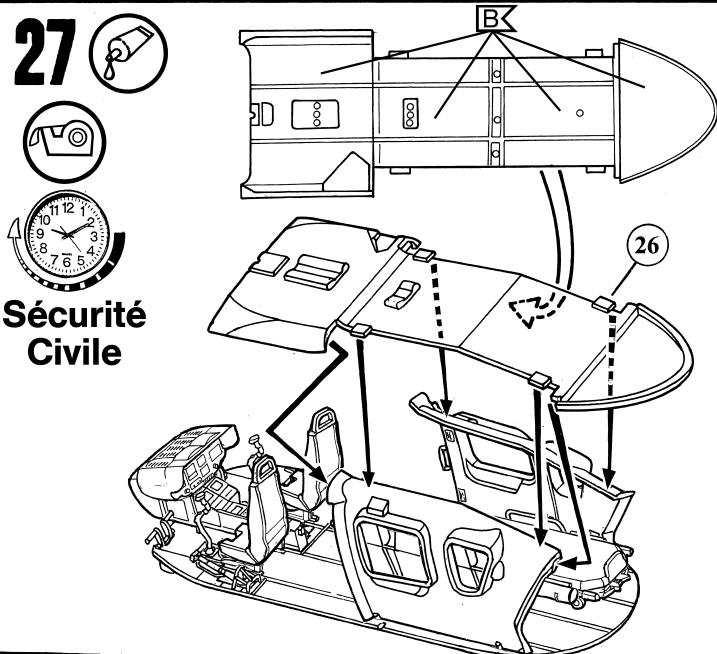
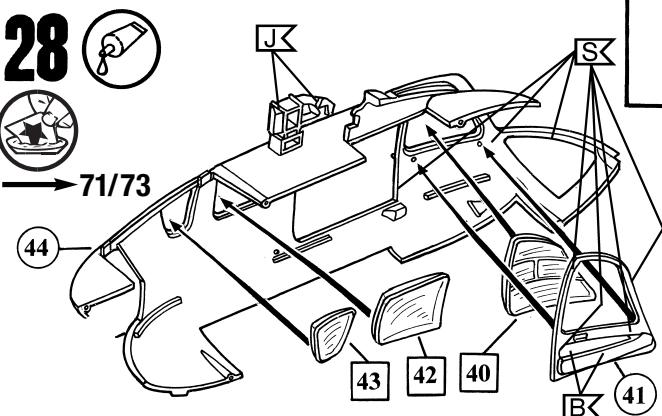
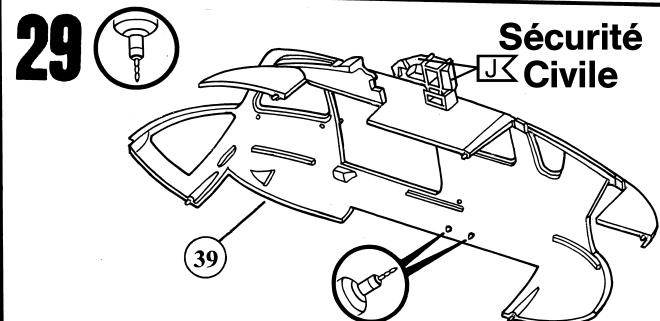
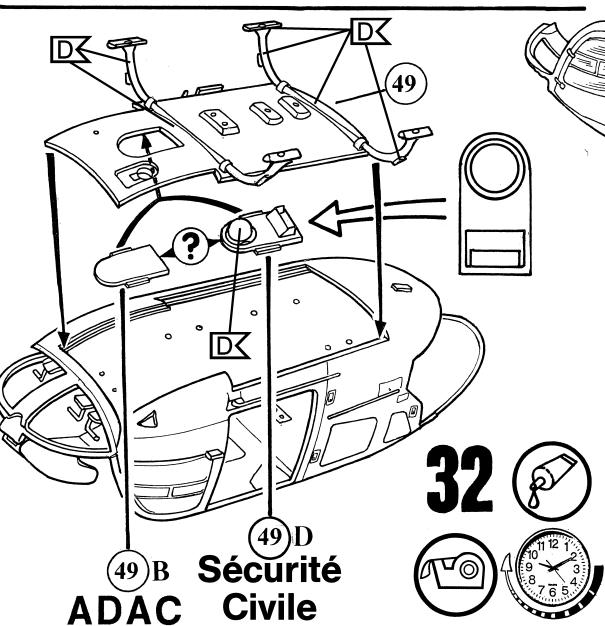
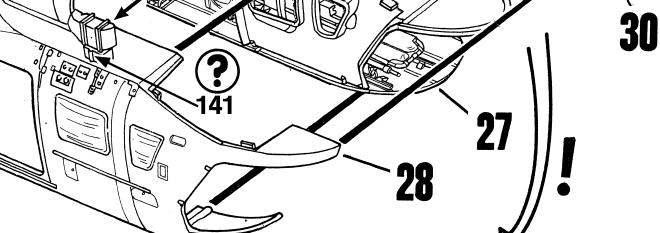
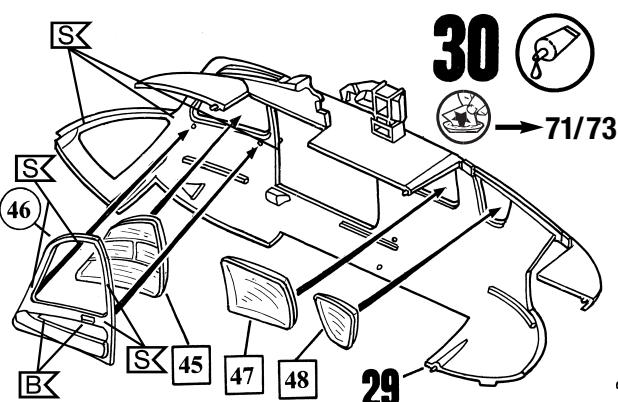
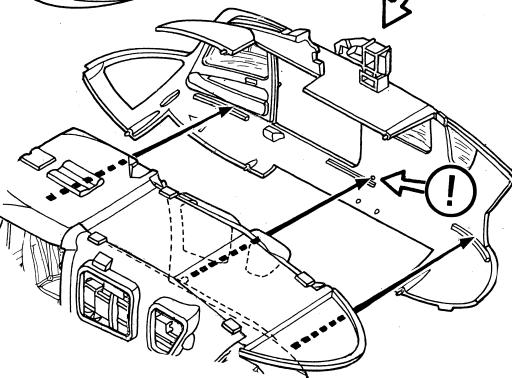
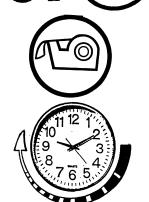


**24** **Sécurité Civile**

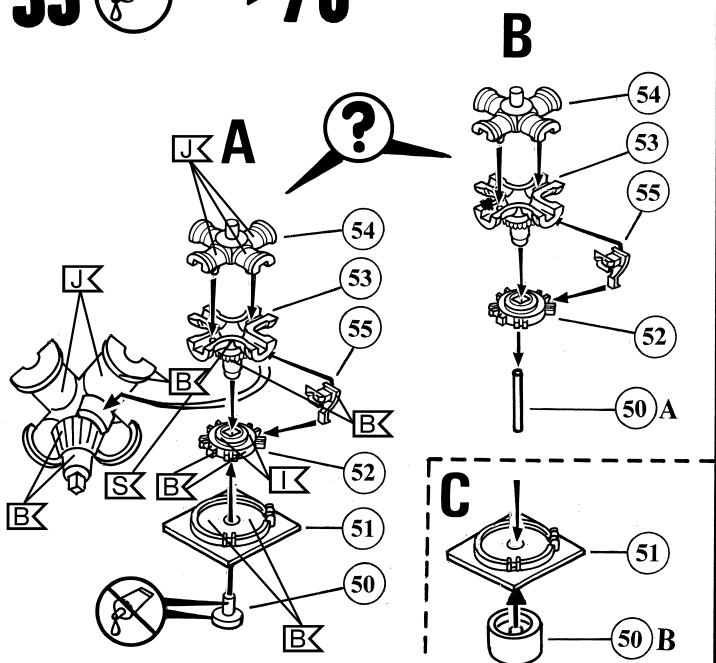


**25** **Sécurité Civile**

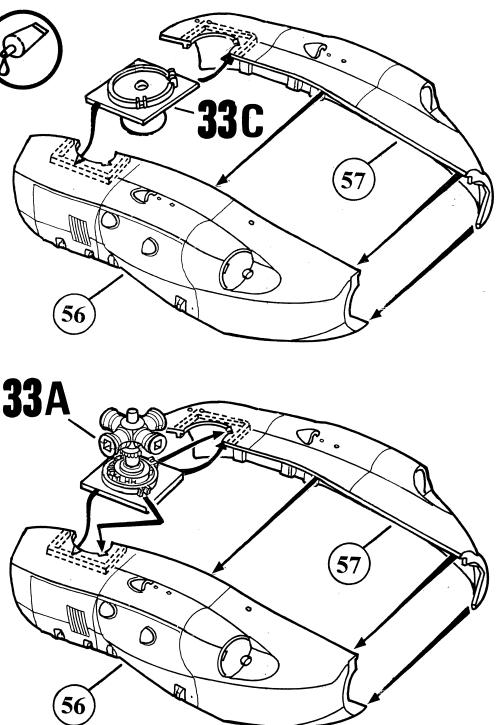


**26****Sécurité Civile****27****Sécurité Civile****28****29****Sécurité Civile****30****→ 71/73****31****ADAC Sécurité Civile**

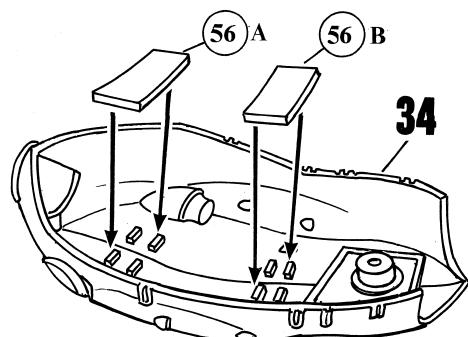
**33** → **70**



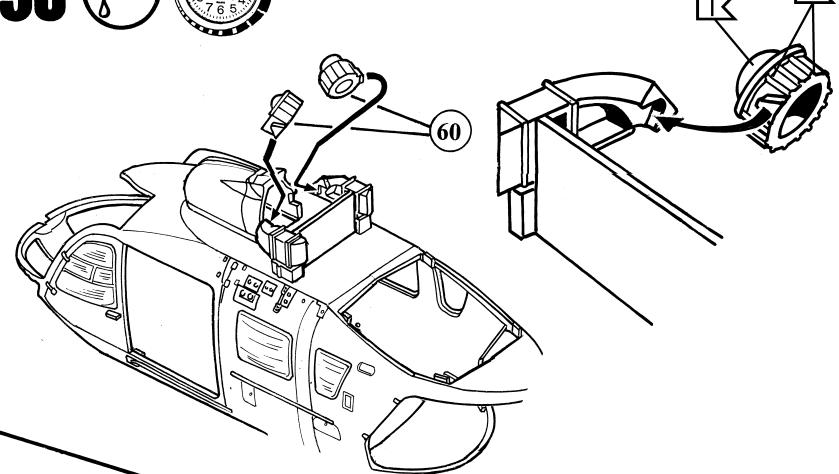
**34**



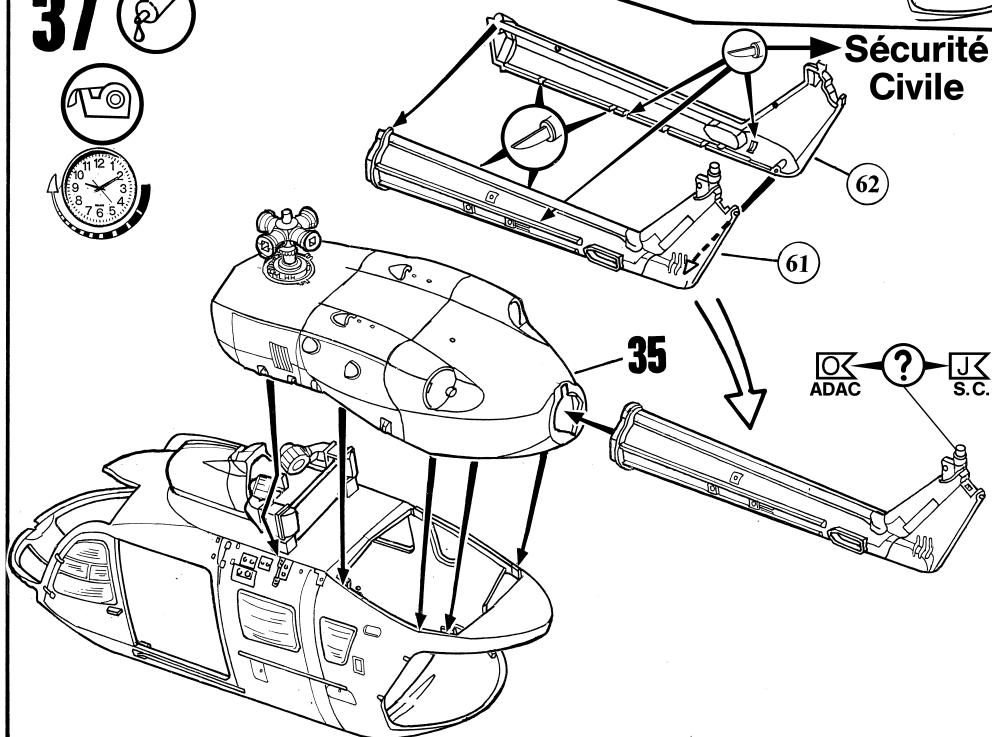
**35**



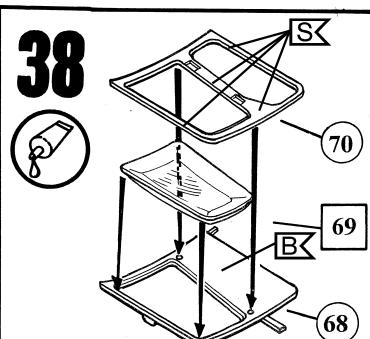
**36**



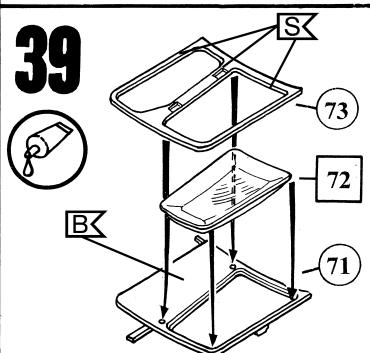
**37**

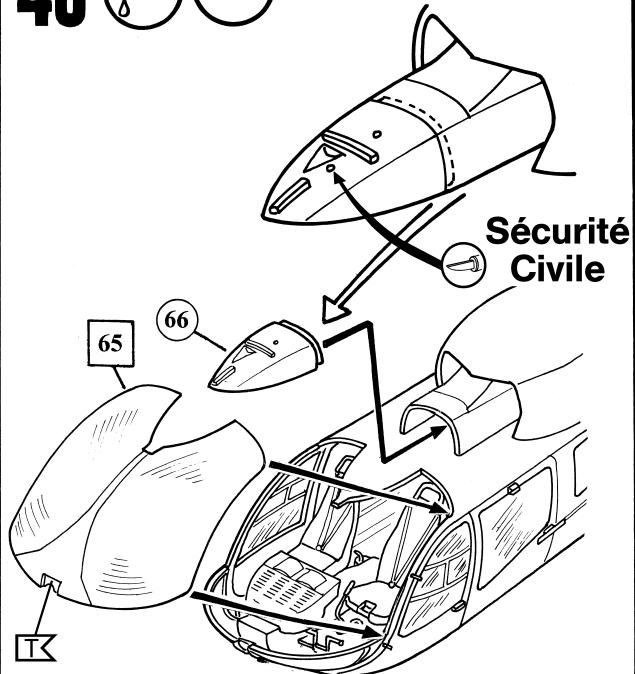
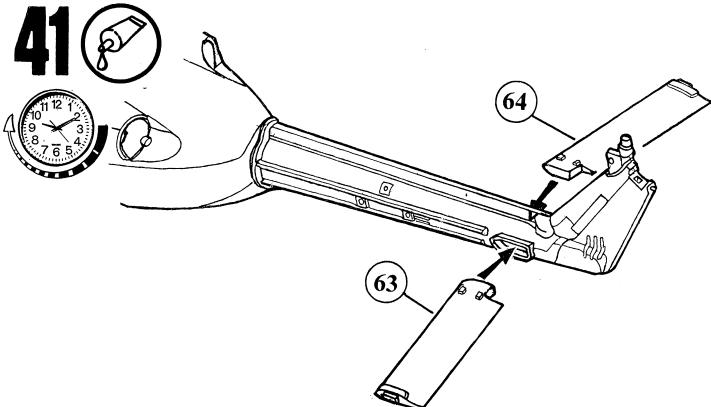
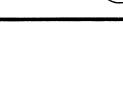
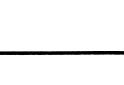
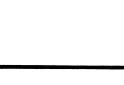
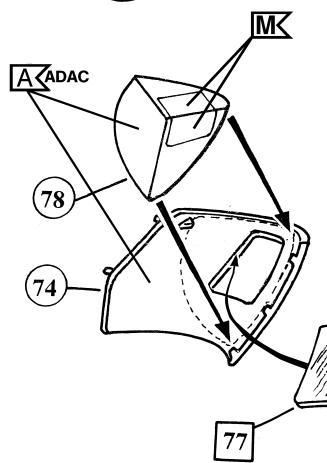
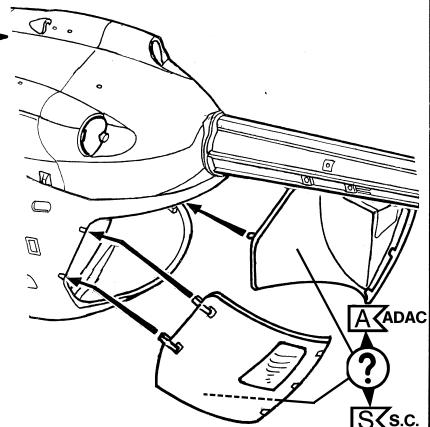
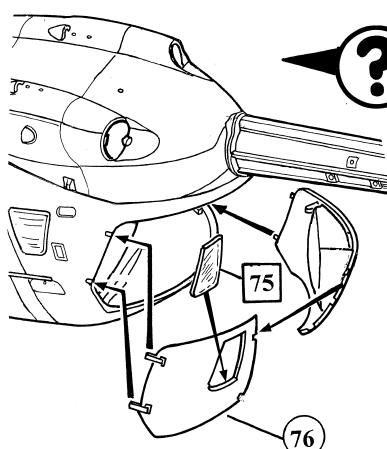


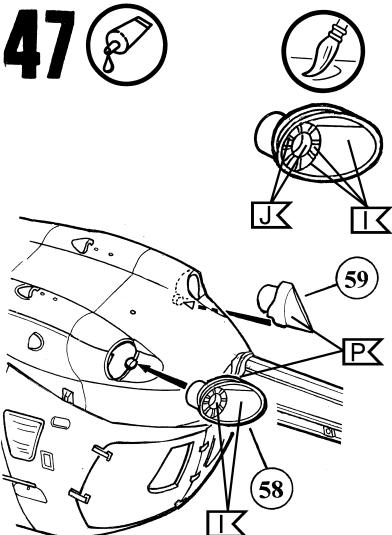
**38**



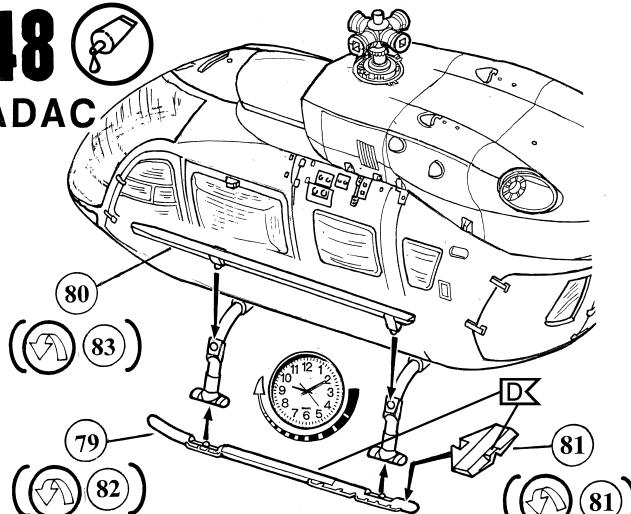
**39**



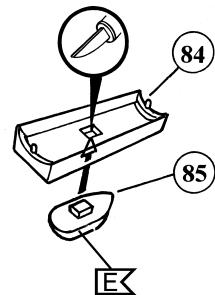
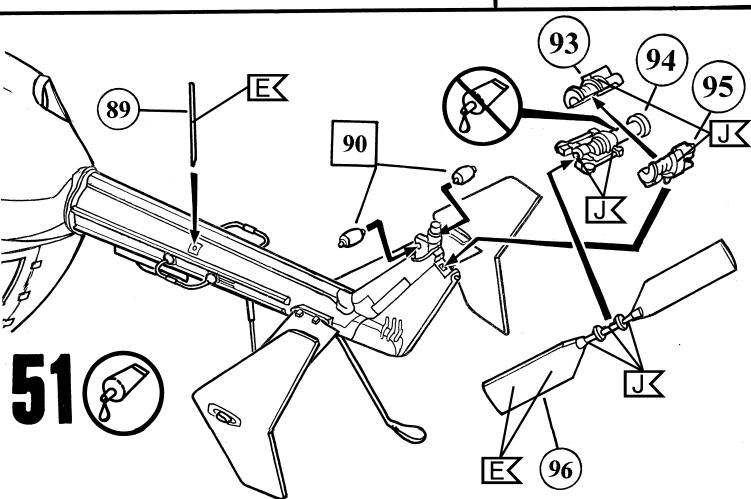
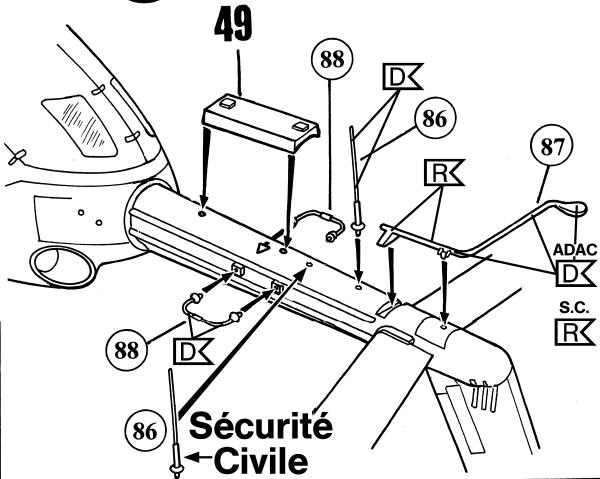
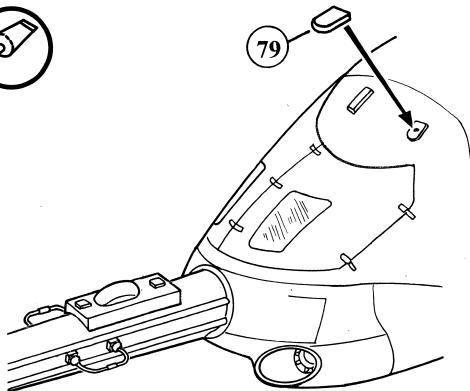
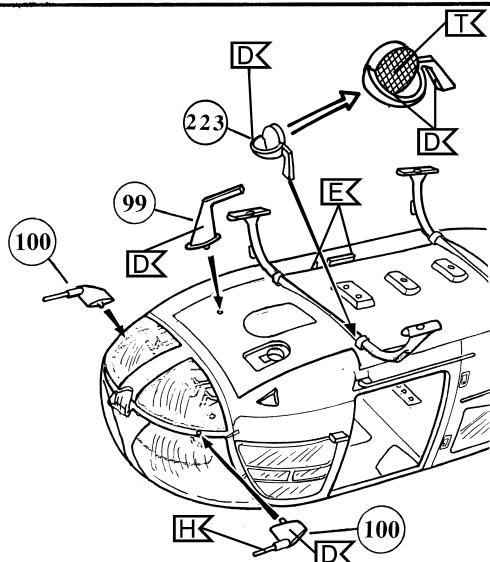
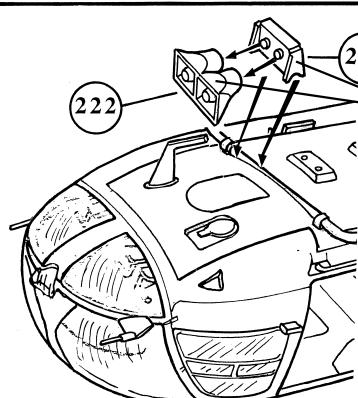
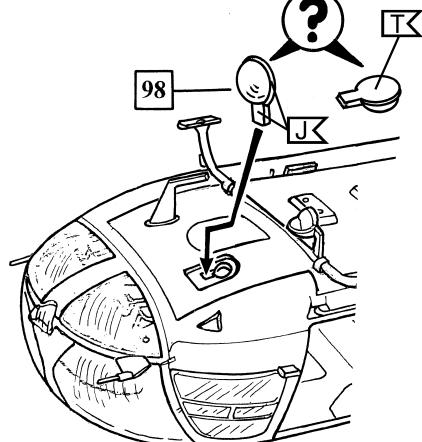
**40****41****42****42**only  
ADAC**44****38** **39** **45** ADAC**46** 

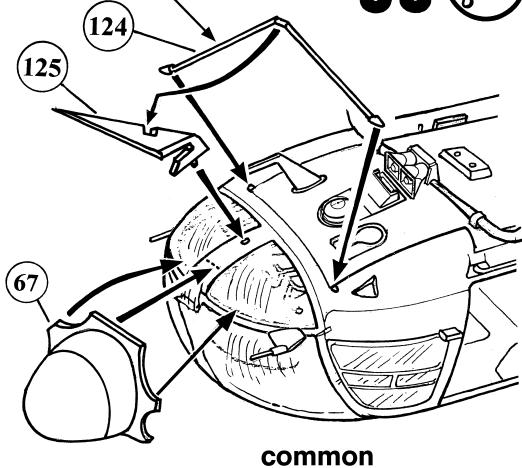
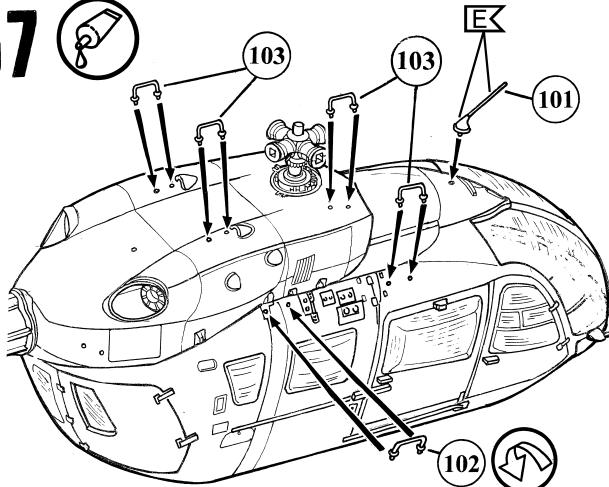
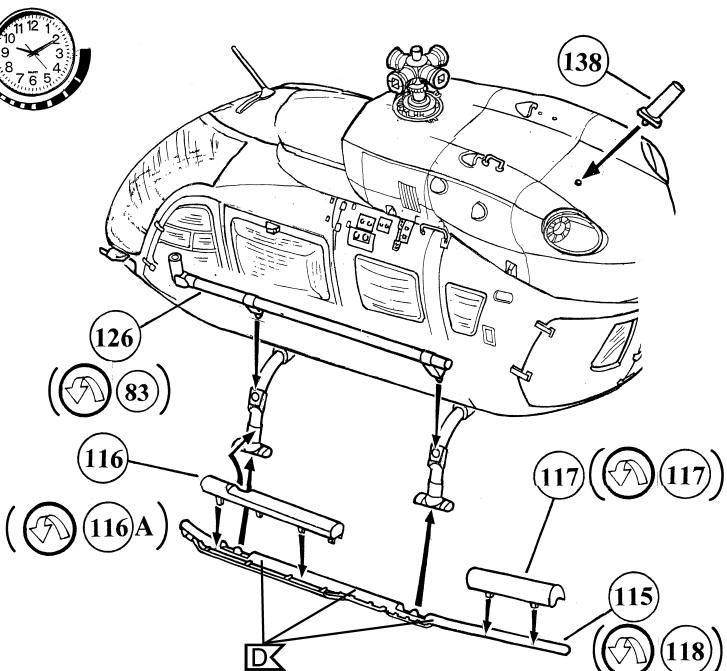
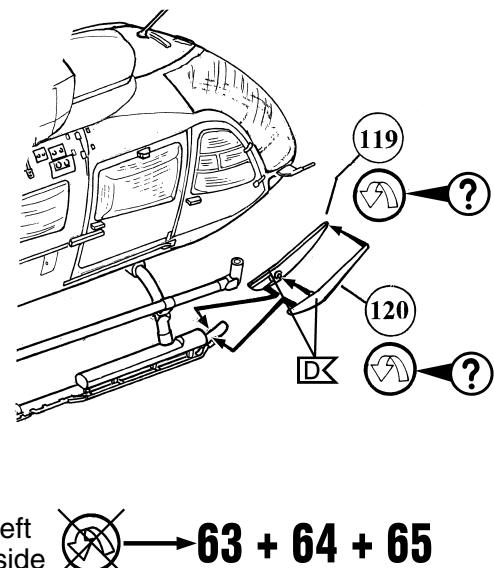
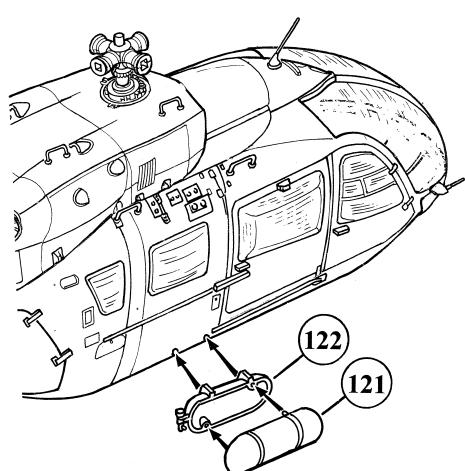
**47****48**

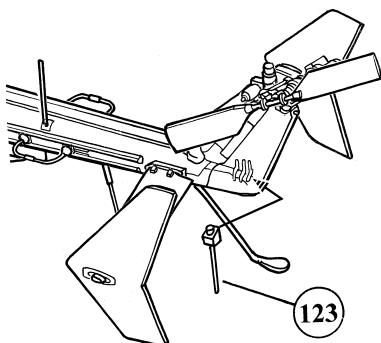
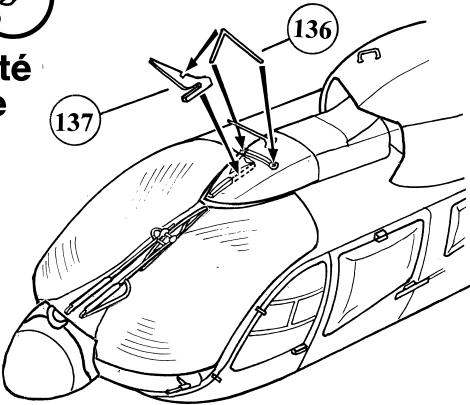
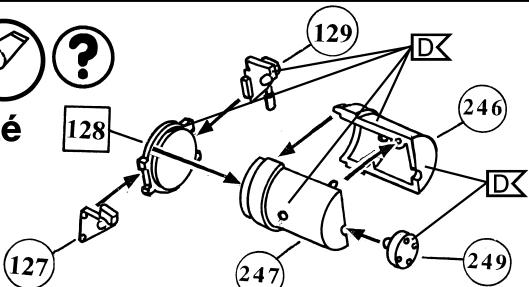
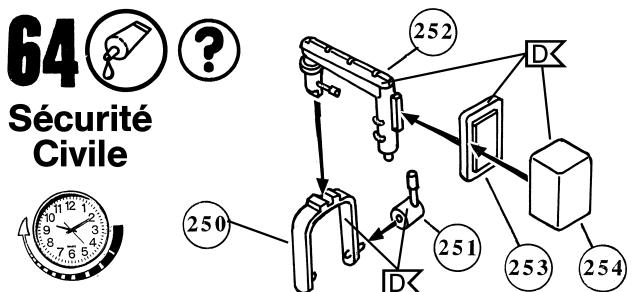
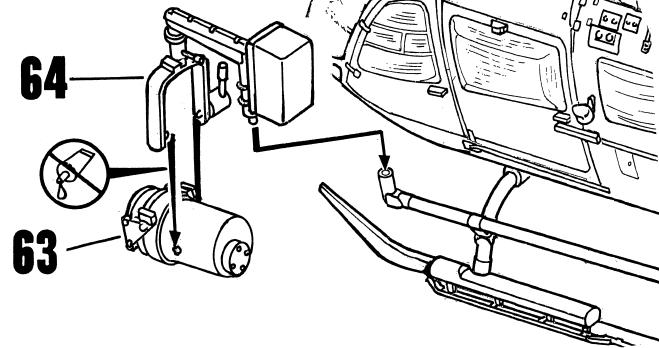
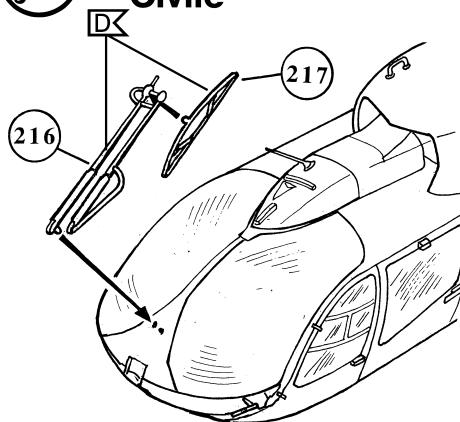
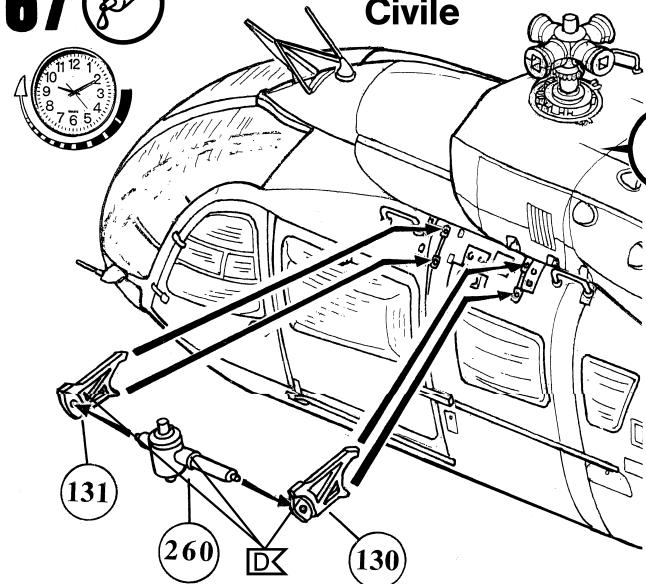
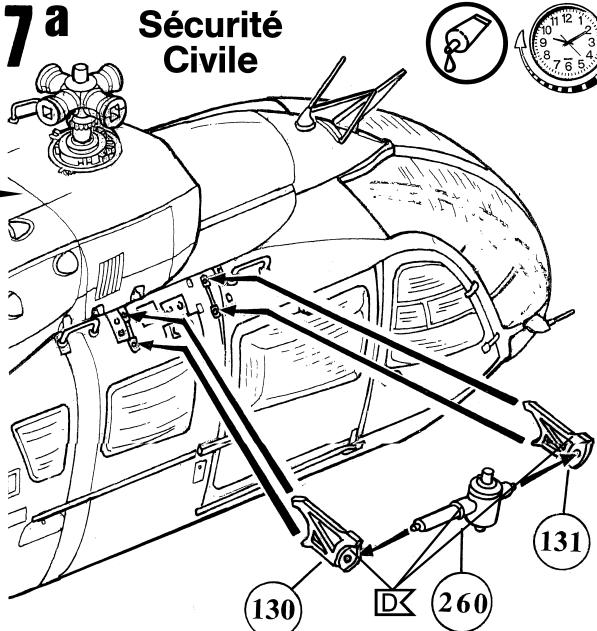
ADAC

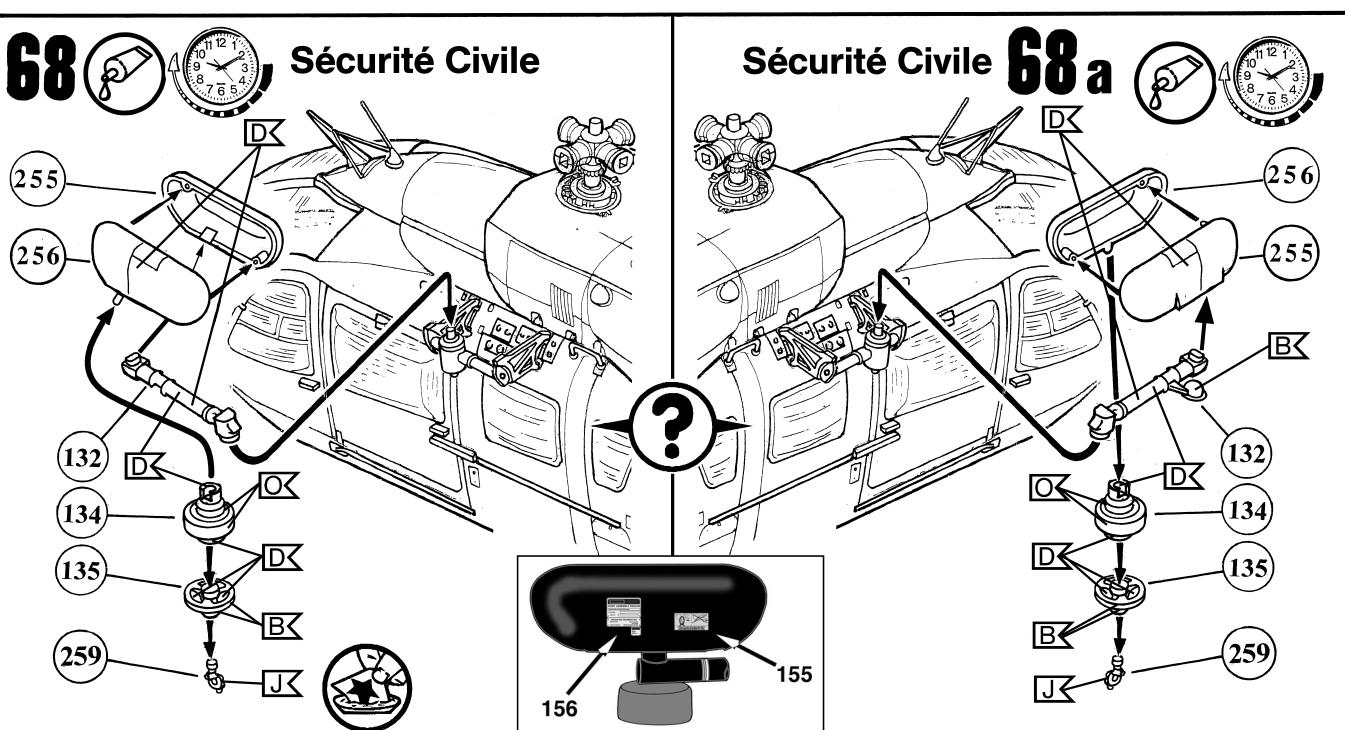
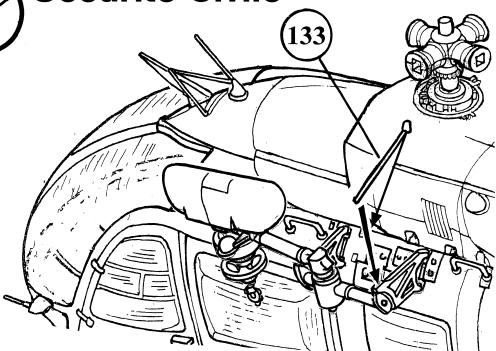
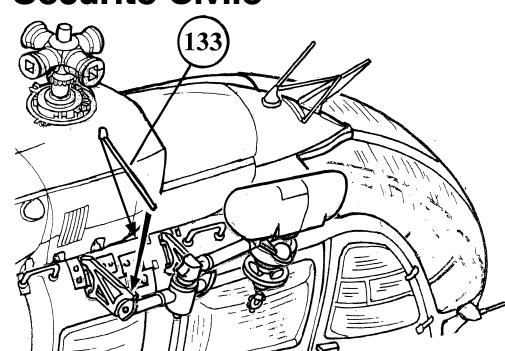
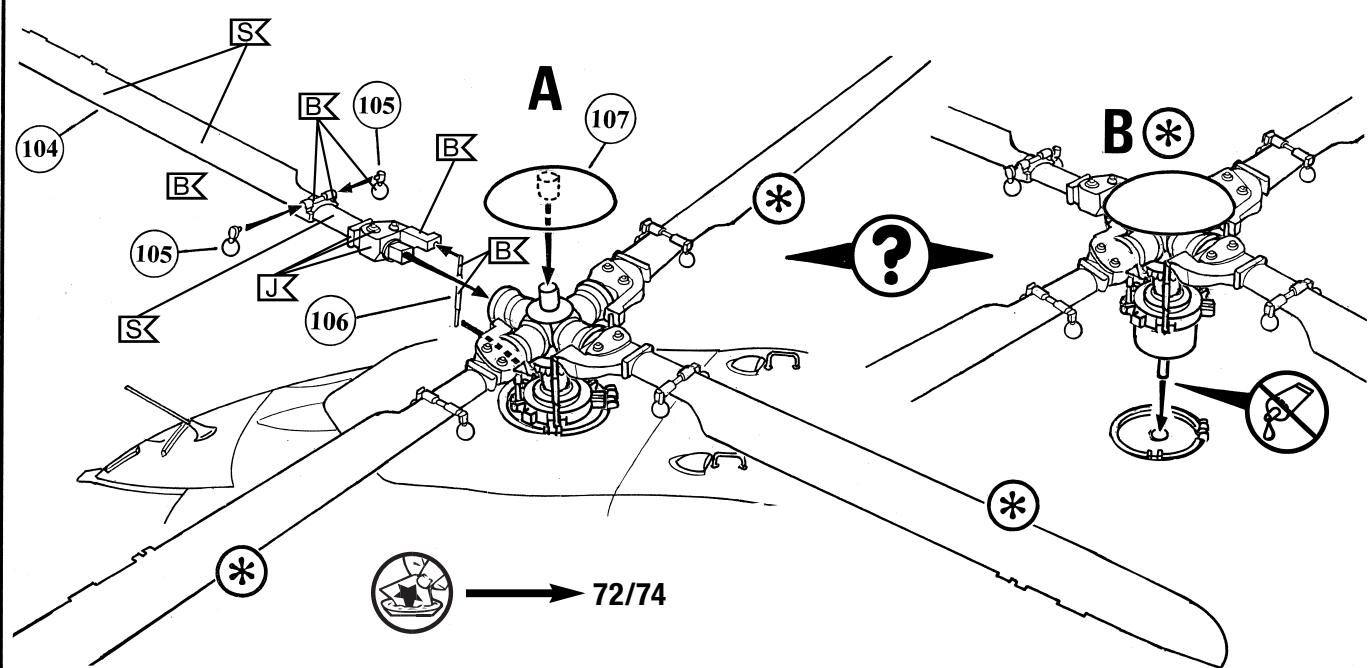
**49**

Sécurité Civile

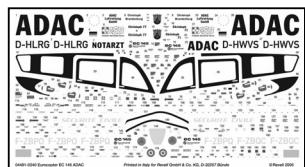
**50****52****53****54****55**  
Sécurité Civile

**Sécurité Civile****56** **57****58****Sécurité Civile****59****Sécurité Civile****60****Sécurité Civile**

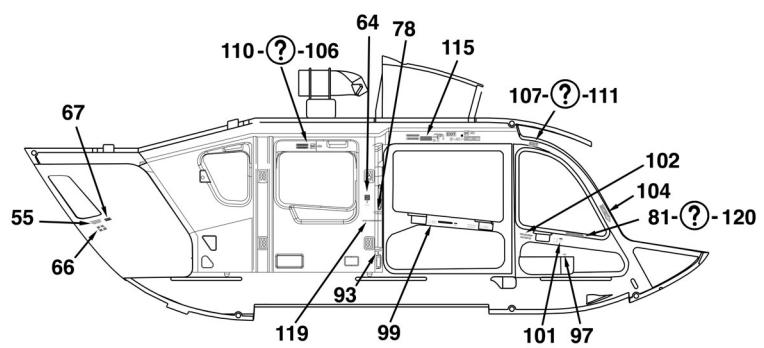
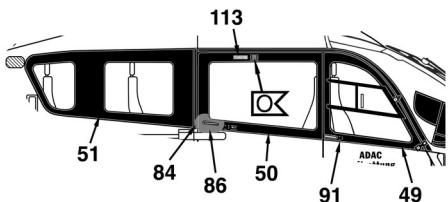
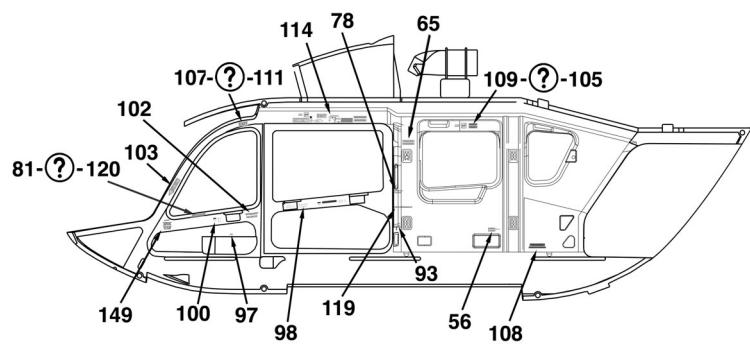
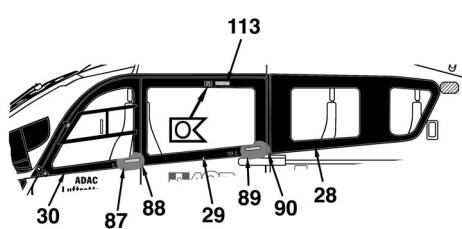
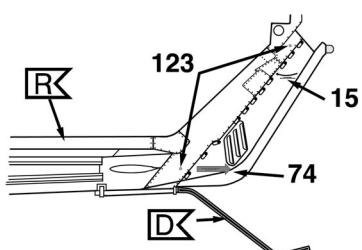
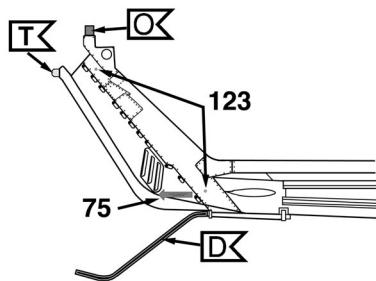
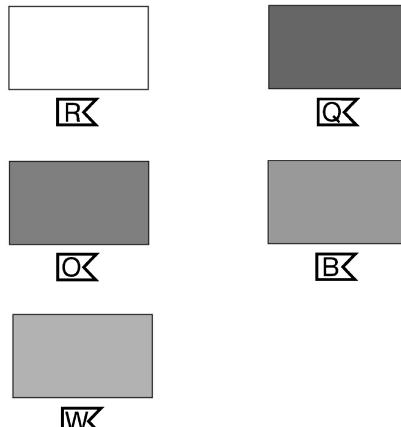
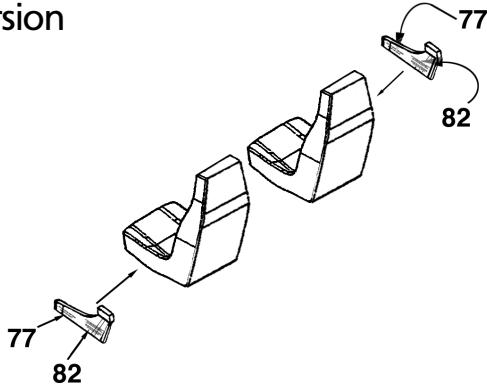
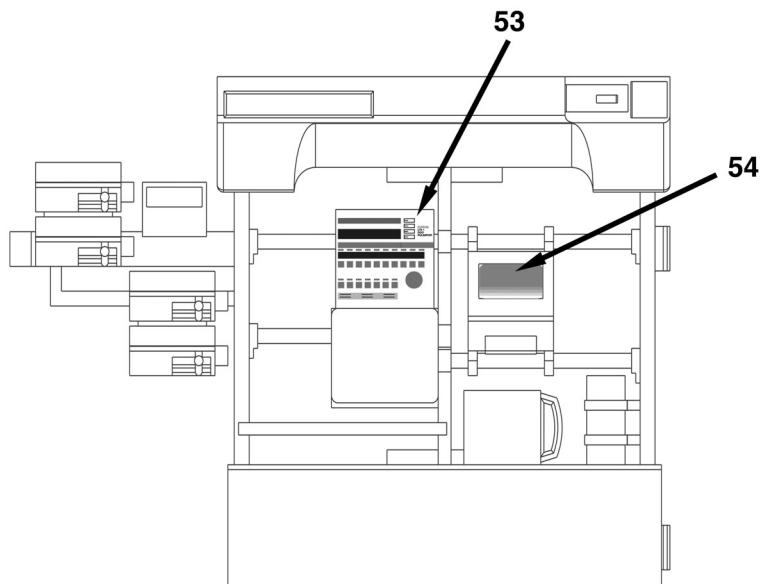
**61****Sécurité Civile****62****Sécurité Civile****63****Sécurité Civile****64****Sécurité Civile****65****Sécurité Civile****66****Sécurité Civile****67****Sécurité Civile****67 a****Sécurité Civile**

**68****Sécurité Civile****69****Sécurité Civile****69 a****Sécurité Civile****70**

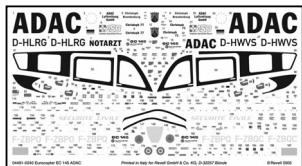
71



ADAC Version

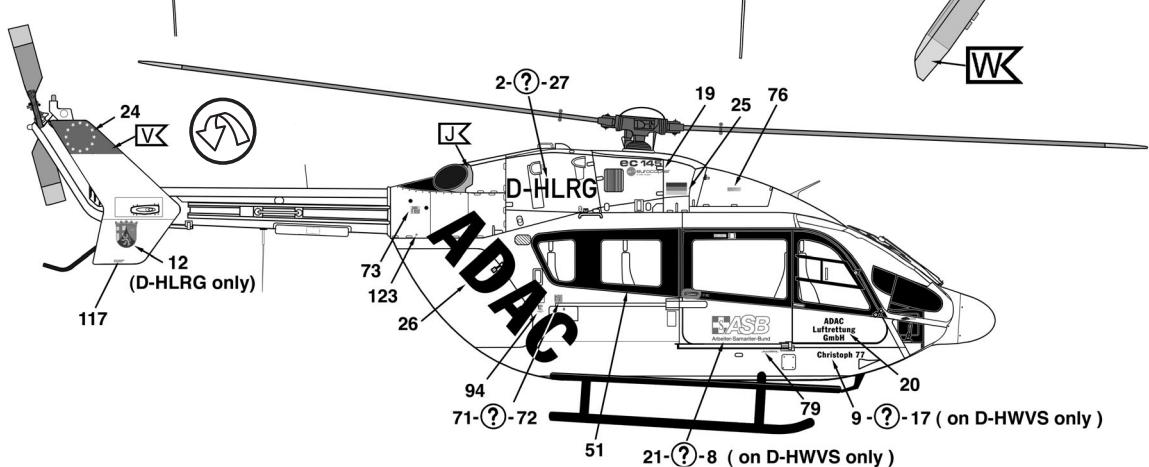
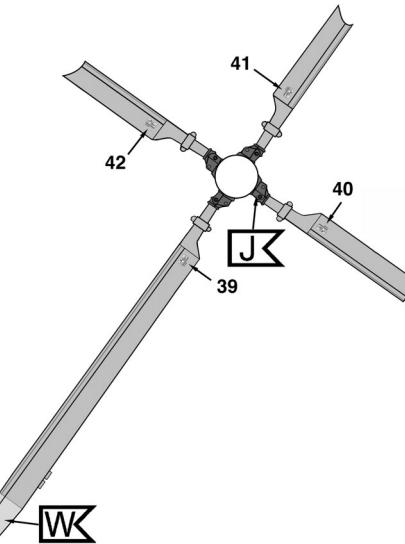
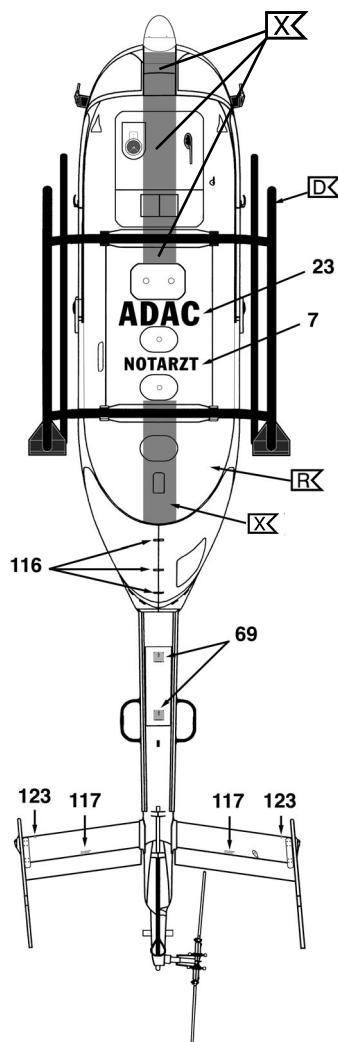
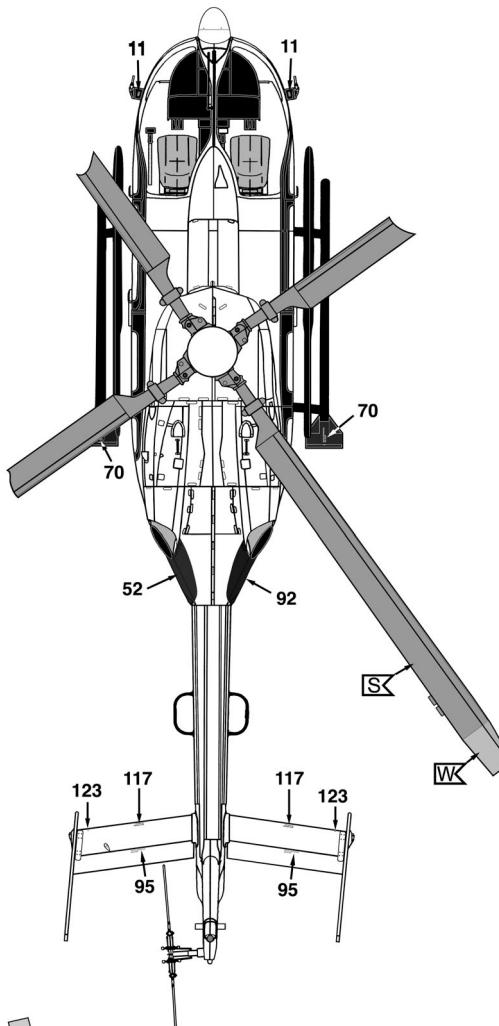
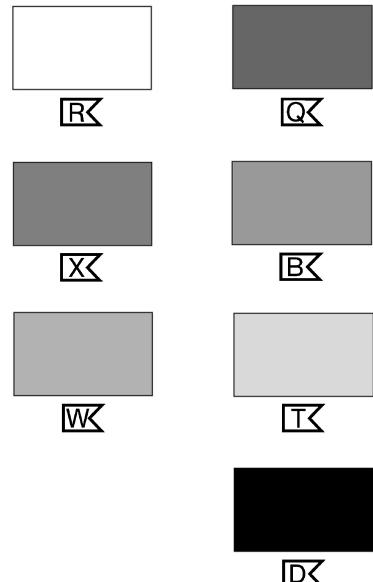


72

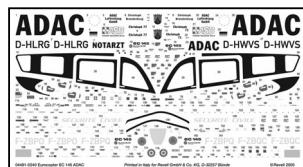


**Eurocopter EC-145**  
ADAC, Universität-Klinikum,  
Mainz, Germany 2005

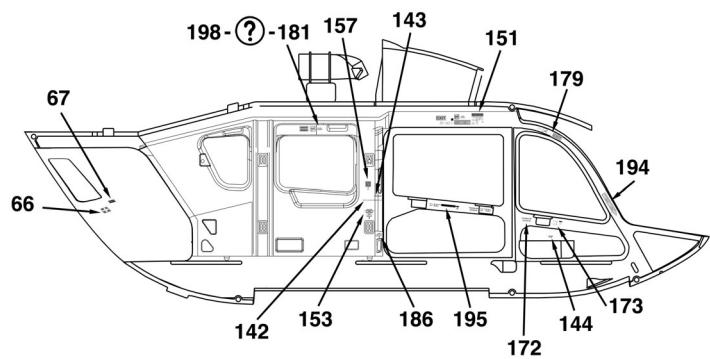
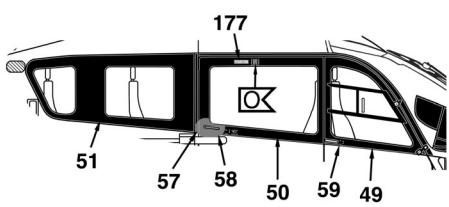
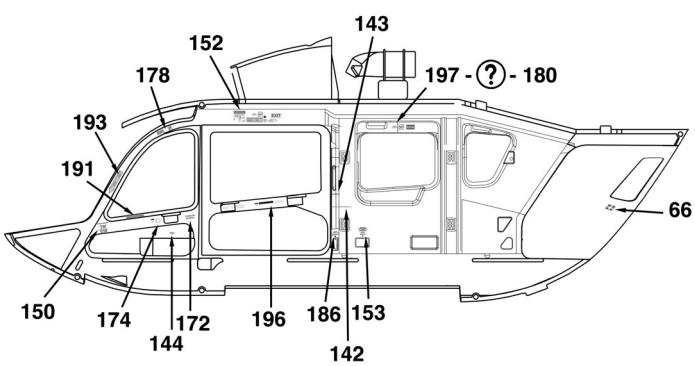
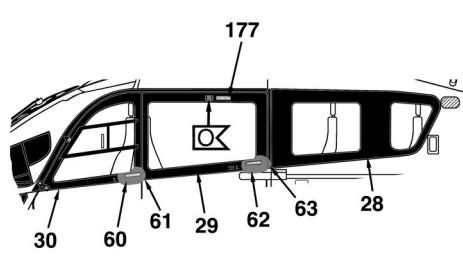
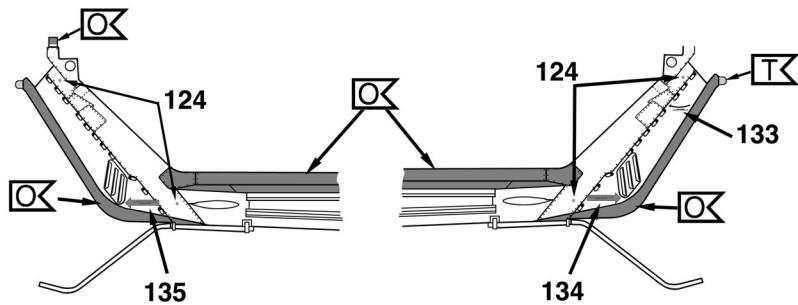
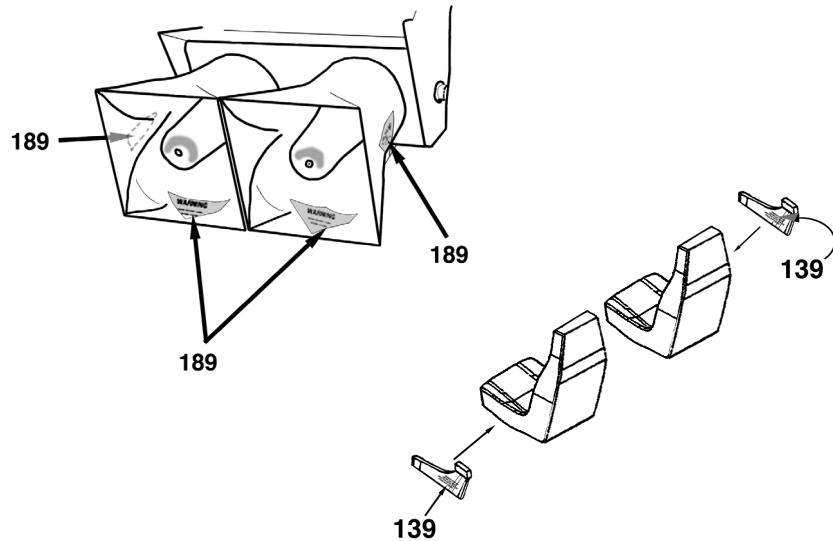
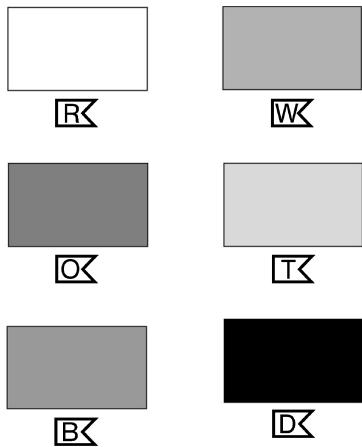
04481



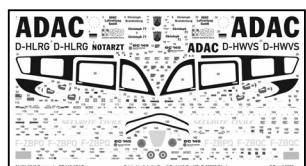
73



## Sécurité Civile



74



## Eurocopter EC 145 Sécurité Civile

Nancy-Ochey, France 2005

